

Restaurant

CRYSTAL PALACE

*Неповторимый интерьер * Изысканная кухня*



Безукоризненное внимательное обслуживание

ЗАЛ НА 120 МЕСТ

732-972-5959

520 US-9 North • Home Fashion Plaza • Manalapan, NJ

www.crystalpalacerestaurant.net

Проблемы в семье? Нужен хороший адвокат?

Развод всегда является тяжелым процессом для обоих. Он вызывает не только эмоциональный стресс, но также негативные изменения в материальном плане.

В случае развода меняется вся жизнь: социальный статус, место жительства, материальный доход.

Русскоговорящий американский адвокат по разводам поможет вам найти выход из вашей ситуации.



IRENE SHOR, ESQ.

Phone: (732) 389-3800

E-Mail: amsmatrimonial@aol.com

www.divorcelawfirmnewjersey.com

Amdur, Maggs & Shor · A Professional Corporation
State Highway 35, 1 Industrial Way West
Eatontown, NJ 07724



Мел и Илона приглашают в самый
красивый и уютный ресторан
с прекрасной кухней

732-316-9100
Classique

521 Raritan Street, Sayreville, NJ 08872



Изыскано, вкусно и очень красиво!

Разумные цены

У нас прекрасная танцевальная музыка, искреннее веселье!

Зал закрывается от 40 человек • Делаем Catering



ДОСТАВКА ПОСЫЛОК ИЗ РУК В РУКИ



**НОВЫЕ КОРОТКИЕ
СРОКИ ДОСТАВКИ
ПОСЫЛОК НА УКРАИНУ**

Самолетом: 5-8 рабочих дней
Кораблем: 3-5 недель

- Доставка самолетом или кораблем в страны СНГ
- Пересылка денег по самым низким ценам
- Доставка писем и посылки из рук в руки
- Прием посылок на дому



**ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ
НА ДОСТАВКУ ПОСЫЛОК
В ГРУЗИЮ И УЗБЕКИСТАН**

- Доставка посылок и грузов из Украины в США
- Доставка автомобилей в контейнерах
- Растаможивание грузов на Украине
- Профессиональная упаковка

ИНФО И ПРЕДЛОЖЕНИЯ:

www.Meest.us



ЗАКАЗ КУРЬЕРА НА ДОМ:

1 800 288 9949

УКРАИНА | РОССИЯ | БЕЛАРУСЬ | МОЛДОВА | ЛИТВА | ЛАТВИЯ | ЭСТОНИЯ

АЗЕРБАЙДЖАН | ГРУЗИЯ | КАЗАХСТАН | КИРГИЗСТАН | УЗБЕКИСТАН

Офис Докторов Психиатров



Др. Игорь Гефтер

Доктор Гефтер получил медицинское образование в Санкт-Петербургской Медицинской Академии и работает в области психиатрии 31 год. Доктор Гефтер приобрел обширные теоретические знания и практический опыт, закончив резидентуру в Bronx Psychiatric Center в штате Нью Йорк и Bergen Regional Medical Center в штате Нью Джерси. Это позволило ему получить заслуженное признание своей высокой квалификации в виде сертификата Американской Академии Психиатрии и Невропатологии. Доктор специализируется в области общей и гериатрической психиатрии, лечения наркомании, алкоголизма, а также различных заболеваний, включая депрессию, тревожные состояния и многие другие психические расстройства.

Др. Гефтер в совершенстве владеет методами медикаментозного лечения и психотерапии. Свидетельством высокого авторитета доктора Гефтера являются его привилегии лечения во многих домах для престарелых и работа в Ramapo Ridge Psychiatric, а также в St. Joseph Hospital в городе Wayne.



Др. Марина Метелицин

Др. Метелицин – психиатр с большим стажем работы в США. Она получила первоначальное медицинское образование в Одесском Медицинском

Университете имени Пирогова и занимается психиатрией уже более 20 лет. Др. Метелицин много лет работает в Психиатрическом Госпитале в Графстве Рокланд, где она приобрела уникальный опыт лечения пациентов с хроническими психическими заболеваниями. Др. Метелицин закончила резидентуру в Brookdale Hospital и в Bergen Regional Medical Center, где Др. Метелицин работала с пациентами различных возрастных групп, начиная с 18 лет и старше, с диагнозом наркомания и алкоголизм. Современные методы лечения, которыми владеет Др. Метелицин, включая семейную терапию, агрессивную интервенцию и многие другие, позволили ей привести многих пациентов к выздоровлению и полноценной жизни.

Основные заболевания, с которыми обращаются в наш офис:

- Депрессия
- Наркомания
- Алкоголизм
- Токсикомания
- Абстинентный Синдром
- Заболевание Альцгеймера
- Панические атаки
- Деменция (потеря памяти всех типов)
- Бессонница
- Зависимость к опиатам
- Импульсивность
- Освобождение от работы
- Истерия
- Ипохондрия
- Навязчивые состояния
- Невроз
- Паранойя
- Расстройства привычек и влечения
- Сезонные Депрессии
- Сенестопатия
- Синдром хронической усталости
- Шизоидное Расстройство
- Психозы
- Стресс
- Тревожные Состояния
- Фобия
- Посттравматический синдром

Принимаются все виды страховок, включая Медикейд и Медикер

Tel: 201.468.8808

19-21 Fair Lawn Ave, Suite 2E • Fair Lawn, NJ 07410

www.NewLifeStyleMedical.com

Дом Отдыха Ксения

Приглашает с 27 по 30 ноября провести

День Благодарения







в заповедной,
парковой зоне
Катскильских гор!

518-263-4391

Все детали - на сайте: www.Xeniaresort.net
10241 Route 23A, Hunter (Jewett Center), NY 12442

PARADISE FOUND TRAVEL

Travel Near or Abroad

-  Это приятный отдых на островах
-  Прекрасные поездки в Европу
-  Низкие цены на все виды авиабилетов
-  А также замечательный спортивный отдых в зимние месяцы

Звоните нам
и мы Вам поможем
с Вашим отдыхом.

E-mail: parfound@optonline.net

Phone/Fax: **732-583-7260**

Cell: **917-692-5149**

Cafe Lada

Любимая приглашает
в наше обновленное Кафе!

Здесь уютно,
вкусно кормят.
Красиво
обслуживают.
Идеальная
чистота.
Заботливый
сервис.



ВУОВ

Приходите сами,
Приходите всей семьей,
Приходите с друзьями,
Заказывайте Party!

Банкеты на любой вкус и бюджет

520 Anderson Ave., Cliffside Park, NJ 07010

Tel: 201-840-8088

BROADWAY BARBER SHOP



**МУЖСКИЕ
и ЖЕНСКИЕ
СТРИЖКИ**

25% off
для новых клиентов

23-19 Broadway,
Fair Lawn, NJ

201.300.6199

www.fairlawnbarber.com

Открылся Новый ГЛАЗНОЙ ЦЕНТР с большим выбором очков!

Jane Kutsowsky, OD
Yelena Maryams, OD

*Глазные врачи с высшей квалификацией
и многолетним стажем*



ИСПОЛЬЗУЮТСЯ
НОВЕЙШИЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ
ГЛАЗНЫХ БОЛЕЗНЕЙ!

Обширная Диагностика и Лечение Глазных Заболеваний:

сухость глаза • блефарит • глаукома • катаракта
диабетическая ретинопатия, а также другие заболевания!

Принимаем все страховки

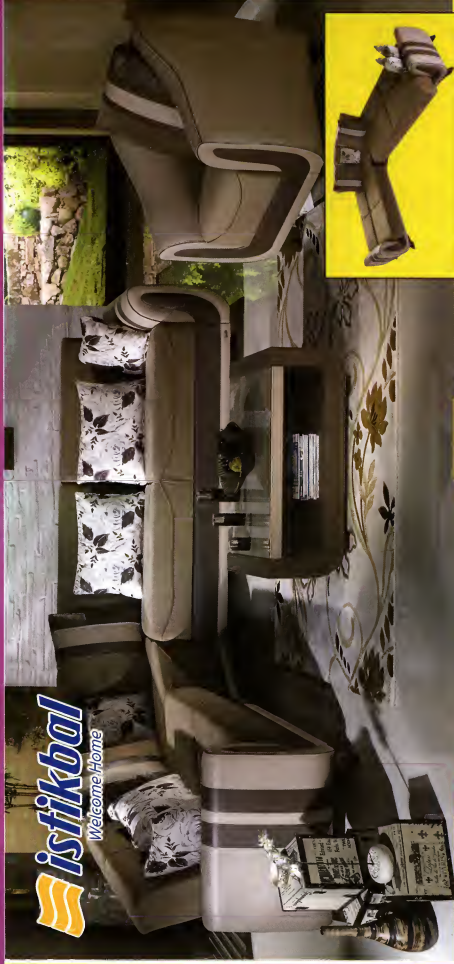
Marlboro Family Eye Care, 130 S. Main Street, Marlboro, NJ 07746

732-252-6555

Visit our website: www.marlborofamilyeyecare.com

istikbal

Welcome Home



FURNITURE
EXPO

*Livingrooms *Diningrooms *Bedrooms *Kids
*Mattress *Area Rugs *Office and More !

Istikbal Furniture 1378 Main ave Clifton NJ 07011
www.istikbalfurniture.com - 973 772 8500



ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

«Мясо в горшочке под сырной шапочкой»

Ингредиенты:

- Свинина - 300 гр.
- Картофель - 4 шт.
- Морковь - 1 шт.
- Лук - 1 шт.
- Сыр
- Майонез
- Соль, перец, зелень, специи по вкусу

Приготовление:

1. Свинину и картофель порезать на маленькие кусочки, морковь - соломкой, лук нашинковать, сыр потереть на мелкой терке.
2. Свинину посолить, поперчить, можно добавить разные специи или сушеную зелень по вкусу.
3. В горшочек положить на дно картофель, затем морковь, лук, свинину.
4. Каждый слой смазать майонезом, залить кипяченой водой до верхнего слоя, сверху посыпать тертым сыром.
5. Выпекать в духовке в течении часа.



Котлеты в соусе из плавленного сыра

Ингредиенты:

- 500 гр фарша
- 1 лук, 1 яйцо
- черствый батон
- сыр плавленный с грибами, итальянские травы, зубок чеснока, укроп, ст ложка муки.



Приготовление:

- Мясо перекрутить с луком на мясорубку.
- Смешать с яйцом и размоченной булочкой.
- Добавить итальянские травы, соль, перец.
- Мокрыми руками сформировать котлетки, обвалять в муке и обжарить с двух сторон.
- Измельчить укроп и зубчик чеснока.
- Смешать с плавленным сыром. (у меня сыр с грибами)
- Выложить сыр в сковородку с котлетами, добавить воды.
- Тушить до готовности на плите или в духовке.
- В конце загустить мукой.

HAPPY WORLD

201-796-3388 • 201-461-1682

E-mail: HAPPYPLANETTOURS@GMAIL.COM

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ТУР ИЗРАИЛЬ



Самый полный тур
по Израилю 13 дней

Гарантированные даты
на 2015 год:

15 марта, 11 апреля, 25 апреля

Входят все экс-ии по туру, групповые
трансферы, 2х разовое питание
+ Новинка! Мультимедиа шоу - Magic of Golan

Norwegian Breakaway По Карибским островам



18 - 30 января, 2015

13 дней \$1123

Нью Йорк-Сан Хуан-С.Томас-С. Маартин-
С. Лусия-Бриджтаун-Бассеттерре-Нью-Йорк

Тур + Круиз по Азии 25 октября, 2015

ЯПОНИЯ - КИТАЙ - ТАЙВАНЬ 15 дней

\$1539+тур+перелет +2 ночи в Токио

Токио - Фудзи - Кобе - Кагوشيما - Нагасаки - Шанхай - Тайвань - Гонконг

ТУР ПО ШВЕЙЦАРИИ (4 ночи) + КРУИЗ ПО ЕВРОПЕ

Круиз - \$850+тур+перелет 12-24 мая, 2015

Венеция - Бриндиси (Италия) - Катакалон (Греция) -
Измир (Турция) - Истанбул - Дубровник (Хорватия) - Венеция

MSC / MSC DIVINA

ИТАЛИЯ-ФРАНЦИЯ

ИСПАНИЯ - МАЛЬТА-ИТАЛИЯ



26 сентября - 6 октября, 2015

Рим-Лигурия-Канны-Пальма де Майорка-Барселона

Тунис - Валетта-Мессина-Неаполь-Рим

ЭКСКУРСИИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ ПО ВСЕМУ МАРШРУТУ

11 Дней \$1022+ перелет + экскурсии

АВИАБИЛЕТЫ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА

ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ

Сам-Мартин, Багамы, Аруба, Кайман, Доминиканская Республика, Пуэрто-Рико

SPECIAL! КОНТРАКТНЫЕ ЦЕНЫ НА КАРЛОВЫ ВАРЫ

ДЕЛАЕМ ВИЗЫ В РОССИЮ

Помогаем в оформлении Шенгенских Виз

ТУРЫ ПО АМЕРИКЕ

Washington	\$188
Boston	\$198
Niagara Falls (США)	\$210
Florida	\$595
Калифорния - Невада - Аризона	\$1560



14-25 Plaza Rd, Suite #N-2-5, Fair Lawn, NJ 07410

WWW.HAPPYPLANETTOUR.COM

Russian-American Advertising Review

"SPUTNIK"

Published since 1995 Available in NJ & NY

Publisher: Complex Service, Inc.

President: Vladimir Katsnelson

Vice-president: Elizabeth Osheroov

Tel: 201-538-5955

973-886-2284

201-398-0033

Fax: 201-797-6668

E-mail: NJsputnik@gmail.com

www.mysputnik.com



Address: "Sputnik"

13-33 River Road

Fair Lawn, NJ 07410

Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. Дизайн рекламных материалов, разработанных в журнале "Sputnik" является его собственностью и не может быть воспроизведен в иных изданиях.

Reproduction in whole or in part of any material in this publication is permitted only with the written consent of the publisher. Publisher reserves the right to reject any advertising matter. Publisher assumes no responsibility for the contents of advertisements. Although every effort was extended to assure the accuracy of all data, Publisher assumes no responsibility for inconveniences caused by errors and changes in the contact information of the businesses listed in the directory.



ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША

ОЛЕГ ПОГУДИН

26 ОКТЯБРЯ, 4 PM
ARMENIAN CULTURAL CENTER
FAIR LAWN NJ 07410
732.238.2990

БИЛЕТЫ ПРОДАЮТСЯ В ЖУРНАЛЕ СПУТНИК
13-33 RIVER RD, FAIR LAWN, NJ

РОМАН ВИКТЮК

НЕЗДЕШНИЙ САД (НУРИЕВ)

12 ДЕКАБРЯ, 8 PM
ROSEN THEATRE AT WAYNE YMCA
1 PIKE DRIVE, WAYNE NJ 07470
201.835.7708 WWW.FAIRLAWNRUSSIANCLUB.ORG
И В РУССКИХ МАГАЗИНАХ



New Image

HAIR SALON

www.mynewimagehairsalon.com
732-698-9801
6 Edgeboro Rd., Suite 300
East Brunswick, NJ 08816

**Мастера высокой квалификации
специализируются в модельных стрижках
для женщин и мужчин.**

**Также, все виды работ с покраской волос.
Свадебные, вечерние прически и макияж.**

РУССКИЕ ОПЫТНЫЕ КОСМЕТОЛОГ И МАНИКЮРА

- ✦ ВСЕ ВИДЫ FACIALS
- ✦ МАНИКЮР - LCN
- ✦ ПЕДИКЮР
- ✦ ПАРАФИН
- ✦ ВАКСИНГ



Часы Работы:
Вт. - пят. 10 am - 8 pm
Суб. 9:30 am - 6 pm
Вос. 9:30 am - 3 pm

frames
Пользуемся ИТАЛИЙСКОЙ
КРАСКОЙ ФОРМЫ

PRIME FOOD MARKET



У нас можно заказать
холодные и горячие блюда
для семейных торжеств

**В нашем магазине ЕЖЕДНЕВНО
свежие европейские и американские
продукты по умеренным ценам!**

МАГАЗИНЫ ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

613 W. Mt. Pleasant Ave.,
Livingston, NJ 07039
973-422-1033

556 Anderson Ave.,
Cliffside Park, NJ 07010
201-943-1111

the ELAN 
CATERING & EVENTS

**PETER
the GREAT**

IN PARTNERSHIP WITH

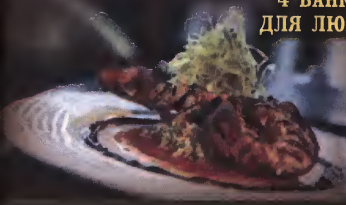
Где отмечать праздники? Где встречаться с друзьями?
Куда пригласить коллег? Где вкусно покушать?
В УЮТНЫХ И РОСКОШНЫХ ЗАЛАХ НАШЕГО РЕСТОРАНА!

**ШИКАРНАЯ КУХНЯ, ПОВАРА
ВЫСОЧАЙШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ И
С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ.**



**БАНКЕТЫ, УЖИНЫ, МЕНЮ С БОЛЬШИМ ВЫБОРОМ БЛЮД,
НА САМЫЕ РАЗНЫЕ ВКУСЫ И ВОЗМОЖНОСТИ**

**4 БАНКЕТНЫХ ЗАЛА
ДЛЯ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ**



**ПО ПЯТНИЦАМ,
СУББОТАМ И ВОСКРЕСЕНЬЯМ
БОЛЬШАЯ МУЗЫКАЛЬНО-
ТАНЦЕВАЛЬНАЯ ПРОГРАММА.**

973.562.6500 111 US 46 West Lodi, NJ 07644

Заболевания периферийных артерий. Новости и достижения в общей хирургии.

Peripheral Artery Disease (PAD) Update & Advancement in General Surgery Procedures

Русская Медицинская Программа - Первый годовой семинар.

Monmouth Medical Center - Russian Medical Program 1st Annual Health Workshop



Дата : Суббота 8 Ноября, 2014

Время: с 9 утра до 12 дня

Место проведения:

Храм-Памятник Св. Кн.Владимира.

Адрес: 134 Perrineville Road,
Jackson, NJ 08527

Выступающие: Специалисты Монмут медицинского центра.



• **Доктор Марк Хирко - Доктор Наук**
Заведующий кафедрой хирургии,
-Хирург, Сертифицированный Специалист по Заболеваниям
периферических артерий нижних конечностей.



• **Доктор Биненбаум Стивен,**
Хирург, Сертифицированный Специалист в Бариатрической и
малоинвазивной хирургии
- и в новых достижениях хирургической практики

- 9:00 -Регистрация и различные тесты (анализ крови на уровень сахара, тест на уровень холестерина, и другие).
-Различная информация и рекомендации по здоровью.
- 10:00 -Семинар с врачами о новых решениях лечения заболеваний периферийных артерий и Сосудов
-хирургические решения различных заболеваний.
- 11:30 -Упражнения.
- 12:00 -Бесплатные закуски и различные призы.

Количество мест ограничено. Это мероприятие является **бесплатным**.

Предварительная регистрация обязательна до 10/31/14

Контакт для регистрации: Елена Слоуш, Координатор Русской Медицин-
ская программа - 732.923.7576

Бесплатные закуски и подарки.

■ ■ **Monmouth Medical Center**
■ ■ **Barnabas Health**

300 Second Avenue, Long Branch, NJ 07740

■ ■ **Monmouth Medical Center**
■ ■ **Southern Campus**
■ ■ **Barnabas Health**

600 River Avenue, Lakewood, NJ 08701

Monmouth Medical Center

Русская Медицинская Программа



Monmouth Medical Center (www.barnabashealth.org) является академическим Медицинским Центром, расположенным в городе Long Branch, в штате Нью Джерси. Согласно изданию US News & World Report - Monmouth Medical Center входит в число лучших госпиталей штатов Нью Йорк и Нью Джерси и специализируется по пяти основным медицинским разделам: гастроэнтерологии, гериатрии, гинекологии, неврологии и нейрохирургии.

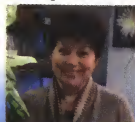
В Январе 2014 года в госпитале начала работу Русская Медицинская Программа. Сотрудники нашей программы оказывают компетентную помощь при оказании медицинских услуг, а также услуги переводчика для русскоговорящей общины.

ТЕЛЕФОН ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ:

732-923-7576

Спросить Елену Слоуш

Russianmedical@barnabashealth.org



РУССКАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПРОГРАММА ПРЕДЛАГАЕТ:

1. Помощь русскоговорящих сотрудников, понимающих язык и культуру
2. Контакты с лечащим врачом при поступлении и пребывании в госпитале.
3. Направление к специалистам

One-Stop сервис:

- помощь в координации перевозок к врачу, в госпиталь и обратно
- помощь в заполнении форм и документов
- сопровождение на лечение и услуги переводчика
- связь с вашим лечащим врачом

ОТДЕЛЕНИЯ И СПЕЦИАЛИСТЫ:

Гериатрический центр здоровья: предлагает комплексные услуги для пожилых людей от 65 лет и старше.

Гинекология: обследование молочных желез и профилактика онкологических заболеваний, гинекологическая и акушерская помощь.

Специалист по онкологии: скрининг рака, операции, радиология, химиотерапия.

Неврология и нейрохирургия: инсульты, эпилепсия, центр по кученкам и лечению рака мозга, центр нейрохирургии, The Gamma Knife Center.

Ортопедия: эндопротезирование, хирургия позвоночника, послеоперационная реабилитация.

Общая хирургия и другие специализации: кардиология, сахарный диабет, колоректальная хирургия.

■ ■ Monmouth Medical Center

■ ■ Barnabas Health

300 Second Avenue, Long Branch, NJ 07740

CENTER for Complete DENTAL CARE



400 Broad Street
CLIFTON
973.478.4111



596 Anderson Ave, Suite 206A
CLIFFSIDE PARK
201.840.7777

Для новых пациентов
по поводу зубных имплантов
консультация и рентген

БЕСПЛАТНО!

Цены на работу
до 80% ниже обычных!

Гарантия на
любые работы
с имплантами!

Позвоните сегодня и получите доступные цены!

Allergy, Asthma, & Sinus Center для детей и взрослых

Philip Pasternak, M.D.

Board Certified Allergist

- Насморк, хронический насморк
- Инфекции уха, горла, носа, глаз
- Слезотечение, сухость глаз
- Кашель, астма
- Экзема, зуд, сухость кожи

ДИАГНОСТИКА • ЛЕЧЕНИЕ • ПРОФИЛАКТИКА

911 East County Line Rd., Suite 201, Lakewood, NJ 08701

21 Brunswick Woods Drive, East Brunswick, NJ 08816

732-901-4300

732-254-4000

Принимаем
основные
страховки,
HMO's и
Medicare

Почему живот худеет в последнюю очередь

Если грудь, к сожалению, худеет первой, то живот, увы, самым последним. Как было бы здорово, если бы все было наоборот! Вы остервенело качаете пресс, сидите на диете, а животу все равно.

Неужели нельзя повлиять на природные процессы и получить, наконец, плоский подтянутый животик, когда уже похудели и руки, и ноги, и даже пышная попа?

Ошибки во время диеты

Не думаете ли вы, что рис — это диетическая пища? Не заправляете ли вы салат «очень полезным» оливковым маслом, но в количестве, которое составило бы половину дневного рациона? Не считаете ли, что на завтрак можно есть что угодно в любом количестве? Или, может, ошибочно полагаете, что сладкие творожки и йогурты так же безобидны, как натуральные, а мороженое — хороший источник белка?

Чтобы живот худел так же быстро, как остальные части тела, вы должны научиться правильному подсчету калорий и уменению определять количество белков, жиров и углеводов в каждой порции пищи. Скорее всего, у вас перекос в сторону двух последних, в таком случае плоский живот вам светит разве что во сне. Замените сардельки и копченое мясо яйцами, птичьим филе и рыбой. Каждый раз, когда хочется сладкого, ешьте фрукты. И побольше свежих, отварных и тушеных овощей.

Жесткая диета

Типичная ситуация — строгая диета не менее двух недель, сильнейшая мотивация похудеть и решимость сделать это любой ценой, но живот над вами будто издевается. Причина: замедлился обмен веществ. В таком случае можно сделать хитрый ход: в течение пары дней больше ешьте — процентов на тридцать. Только не нужно радостно набрасываться на шоколад: просто увеличьте количество овощей, цельных злаков и фруктов. А потом вернитесь к своей диете. Организм неожиданно получит больше пищи, чем привык, и разгонит метаболизм.



И убедитесь, что ваша диета жесткая только в плане исключения вредной пищи. Если вы морите себя голодом, ни о каком плоском животе можете и не мечтать — ваше тело будет ежедневно выжимать все из самой скудной еды и каждые десять калорий сверх запаса «на случай атомной войны». Строгость диеты не подразумевает постоянного чувства голода, тогда и организм не будет в панике ныкать каждую лишнюю молекулу.

Капуста и фасоль

Возможно, вы начитались о пользе бобовых и овощей и резко увеличили количество клетчатки. Действительно, фасоль, горох, нут и прочие их родственники очень полезны, но в разумных количествах. Если вы пересердствуете с клетчаткой, организм попросту не сможет с ней справиться, а вы заработаете метеоризм. И хорошо если он проявится только в легком вздутии живота. А ведь чаще всего дело заканчивается сильными болями и невозможностью находиться среди людей — ведь газам нужно выходить.

Решение одно: 75% белка вы должны получать из мяса, яиц и молочных продуктов и только оставшиеся 25% — из чечевицы и бобов.

Орехи упражнений

Эту ошибку совершают те, кто начал худеть на огромном энтузиазме. Занимаясь каждый день по несколько часов, доводить себя до полного изнеможения и мало отдыхать попросту бесполезно. Чтобы мышцы росли, после интенсивной тренировки нужно отдыхать. Золотое правило: между силовыми тренировками должно пройти 48 часов. Что происходит, когда вы не даете себе отдыха? Появляются отеки, в том числе там, где им появляться неслышительно. Вот и причина выступающего живота.

ТЕРАПЕВТ Людмила ГУДЗ

Diplomate of American Board of Internal Medicine

**Лечение и профилактика заболеваний
внутренних органов,
сердца, легких, щитовидной железы**

**Современная ультразвуковая диагностика
заболеваний внутренних органов**

**НЕВРОПАТОЛОГ ПСИХИАТР
FOOT SPECIALIST УРОЛОГ
СПЕЦИАЛИСТ ПО ИГЛОУКАЛЫВАНИЮ**

Все врачи говорят
по-русски, по-украински
и по-польски

Помогаем
после аварий
и несчастных
случаев

Мы принимаем
основные виды страховок
и Медикар

Госпитализация в Saint Barnabas Hospital (Livingston)

IDEAL PROFESSIONAL PARK
2333 Morris Ave. Suite B-115, Union, NJ

**749 Irvington Ave.
Maplewood, NJ 07040**

908.624.0090 973-762-6033, 973-762-6088

Так что, планируя нагрузку, так же свято блюдите время расслабления.

Односторонняя нагрузка

Почему не худеет живот и что делать? Если вы остережены качаете пресс (пусть даже разные группы мышц), но мало внимания уделяете кардионагрузке, живот запросто останется при вас. К сожалению, если отдельно сделать тоньше руки и ноги еще можно, но живот худеет только в комплексе со всем телом. Да, скручиваниями, обручем и наклонами вы добьетесь подтянутых и крепких мышц пресса, но они так и останутся под слоем жира.

Недостаточно силовых упражнений

Мало качать пресс, бегать и плавать. Чтобы накачались не только поверхностные мышцы пресса, но и глубокие, которые, по сути, отвечают за плоский живот, обязательно занимайтесь со свободным весом. Это значит, что гантели, штанги, отжимания и приседания должны стать вашим источником вдохновения и радости. Только не беритесь за силовые упражнения, если у вас нет опыта. Вам понадобится не меньше трех занятий с тренером, чтобы научиться правильно обращаться с «железом» и балансировать нагрузку.

Другие причины

Есть и объективные причины, почему вам никак не удается получить тонкую талию и плоский живот. У вас может быть особый (и довольно распространенный) тип фигуры, при котором жир в первую очередь откладывается на животе. Соответственно, и уйдет он отсюда последним. Если у вас фигура «прямоугольница», никакие усилия не сделают ее «песочными часами». Но общее похудение приведет ваше тело в приятную



**Стоматолог
Евгения Шальман**
Все виды стоматологического
лечения
Отбеливание зубов за 1 час
908-259-0505
711 East 1st Avenue
Roselle, NJ 07203
Большинство страховок и медикейд

**ДЕТСКИЙ ВРАЧ
АЛЛА БЛАНК MD, FAAP**
Board Certified Pediatrician
Многолетний опыт работы в Нью-Йорке и Нью-Джерси
**Профилактические приемы детей и подростков
Лечение острых заболеваний
Телефонные консультации**



**Удобные для вас часы работы
Принимаются основные страховки**
Тел.: 201.357.5929
189 Farview Ave. PARAMUS, NJ 07652

глазу форму, поэтому ни в коем случае не отчаивайтесь и продолжайте постоянно и разнообразно заниматься.

Некоторые заболевания вроде сахарного диабета могут мешать похудению живота. В этом случае поддерживать себя в порядке помогут лекарства.

Еще одна причина — возраст. С каждым годом после двадцати пяти лет метаболизм замедляется. Чтобы поддерживать фигуру в отличном состоянии, приходится прилагать все больше усилий. Если вам сорок и больше, вы никогда не занимались спортом и вообще ведете малоподвижный образ жизни, вам будет сложнее похудеть и убрать живот, чем человеку на десять лет моложе. Но кто хочет, тот сможет. В любом возрасте прекрасная фигура — лишь результат потраченного труда и времени. Разве что в шестьдесят и того и другого потребуются больше, чем в тридцать...

Serge Moldavsky DMD PC

Complete Family Dentistry

Наш офис оснащен современным
стоматологическим оборудованием!

- ✓ Общая стоматология
- ✓ Косметическая стоматология
- ✓ Root Canal Treatment
- ✓ Хирургическая стоматология
- ✓ Импланты
- ✓ Коронки, мосты, протезы без
металлических крючков
- ✓ Отбеливание зубов за 1 час
- ✓ Digitax X-Rays



А также: Botox, Juvederm, Belotero, Restylane etc.

Расположены в самом
центре Morristown

31 South St, Suite 202 Morristown, NJ 07960

Tel: 973.455.0021 Fax: 973.455.7464

Мы принимаем все
PPO insurances
Мы не принимаем
Medicaid/Medicare

ЦЕНТР ДЕРМАТОЛОГИИ И ЛАЗЕРНОЙ ХИРУРГИИ

Ольга Гулько, M.D.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОВЕЙШЕЙ ЛАЗЕРНОЙ ТЕХНИКИ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ:

- кожных образований
(папиллом и т.д.)
- рубцов • бородавок
- ненужных волос

ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ КОЖИ:

- угревая сыпь • экзема
- грибки • псориаз

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ:

- инъекции
коллагена и ботокса

УДАЛЕНИЕ ВОЛОС с помощью ЛАЗЕРА

- самый прогрессивный
способ избавления
ОТ НЕНУЖНЫХ ВОЛОС

ПРЕИМУЩЕСТВА ПЕРЕД ELECTROLISIS:

- высокая эффективность
- минимальные ощущения
- в 15-20 раз быстрее
- не оставляет рубцов
или кровоподтеков

Член Американской Ассоциации лазерной медицины и хирургии.
Резидентура в госпиталях Медицинского Колледжа
им. Альберта Эйнштейна, а также в Институте Лазерной
дерматологической Хирургии в Вашингтоне.
Выпускница 1-го Московского Медицинского Института.
Многолетний опыт работы дерматологом
в Московском Институте красоты.

✓ Мы принимаем:
Medicare, Major Insurances

**КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО УДАЛЕНИЮ
ВОЛОС БЕСПЛАТНАЯ**

ПРИЕМ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ

2125 Center Ave, Suite 200

Fort Lee, NJ 07024

201.461.5655

www.lasersurgery.net

ВПЕРВЫЕ В NEW JERSEY УХО • ГОРЛО • НОС

Дмитрий Рабкин, M.D.

Board Certified - Высшая Врачебная Категория • Профессор Lennox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital

Тел: **201-794-7566 • 718-339-6800**

НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ И ЛЕЧЕНИЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ

- Храп и проблемы дыхания • Гайморит
- Проблемы голоса и глотания • Нарушение слуха и равновесия
- Шум в ушах • Инфекционные заболевания уха, горла, носа
- Гланды и аденоиды • Аллергия • Искривление носовой перегородки
- Опухоли в области лица и шеи

Принимаются основные страховки, HMO's, Medicare

Прием по адресу: **19-21 Fair Lawn Ave., 2nd Floor, Fair Lawn NJ 07410**



Dental Arts Studio, LLC
Svetlana Steinberg, D.M.D.

Доктор Светлана Стайнберг сообщает своим старым и новым пациентам об открытии стоматологического офиса в East Brunswick.

- Все виды стоматологического лечения для взрослых и детей
- Принимаем все виды страховок и медийной.
- Для новых пациентов первый визит (осмотр, рентген, чистка зубов) - \$75

НАШ НОВЫЙ
СОВРЕМЕННО
ОБОРУДОВАННЫЙ
ОФИС УДОБНО
РАСПОЛОЖЕН ПО АДРЕСУ:
**15 West Prospect Street,
East Brunswick, NJ 08816**



Тел: **732-254-5600 ★ 732-545-7776**

MICHAEL BAREMBOYM, D.C.

Board Certified Chiropractic Physician

ЛЕЧЕНИЕ И ПРОФИЛАКТИКА ЗАБОЛЕВАНИЙ ПОЗВОНОЧНИКА, МЫШЦ И СУСТАВОВ:

- Уникальная методика по укреплению и оздоровлению межпозвоночных дисков шеи и поясницы
- Современные методы лечения радикулитов, артритов, болей в шее и пояснице, головных болей
- Исправление искривлений позвоночника (сколиоза), коррекция неправильной осанки



Диагностика причин и лечение нарушений баланса

(732) 340-1006

Ваш адрес:

57 Brant Ave., #102, Clark, NJ 07066

102-102-102

Мало пьете? Будете больным и старым!

Врачи бьют тревогу! Хроническое обезвоживание становится одним из основных факторов, вызывающих преждевременное старение и развитие многих заболеваний человека, вплоть до артроза, инсульта, инфаркта и рака. Обезвоживание хроническое, в отличие от острого, не имеет столь ярких симптомов.

Вначале человек чувствует себя в принципе неплохо.

Постоянная нехватка жидкости приводит к нарушению водно-электролитного баланса, «усыханию» и снижению функциональной активности тканей, возникновению целого ряда медицинских проблем.

Что происходит в организме при хронической нехватке воды?

Вода участвует во многих биохимических процессах, происходящих в организме человека. При ее нехватке нарушается метаболизм, выведение токсических продуктов обмена. Организм «зашлаковывается», то есть отравляется изнутри.

Путая жажду с голодом, человек начинает потреблять большое количество пищи, что ведет к ожирению.

Накоплению лишних килограммов способствуют запоры. Организм пытается добыть воду из того, что есть, вызывая замедление перистальтики и нарушение формирования каловых масс. Вместе с водой из кишечника в кровь попадает большое количество токсических веществ, аллергенов, которые влияют на состояние и работу органов, замедляют обменные процессы, вызывают аллергические реакции.

Поскольку для пищеварения необходима вода, ее нехватка приводит к нарушению процессов переваривания и всасывания питательных веществ, а также к развитию метаболических расстройств.

Диетологи считают, что одна лишь нормализация питьевого режима позволяет в большинстве случаев нормализовать вес.

Болезни органов пищеварения

Хроническое обезвоживание сопровождается уменьшением выделения слюны. Сухость языка и слизистых во рту ведет к появлению неприятного запаха изо рта, развитию кариса, гингивита, пародонтита, пародонтоза, выпадения зубов.

Дефицит жидкости приводит к нарушению выработки желудочного сока пищеварительных ферментов, составной частью которых является вода. Увеличение концентрации желудочного сока и повышение его кислотности становится причиной развития гастрита и язвенной болезни желудка и двенадцатиперстной кишки.

Скушение желчи приводит к образованию камней в желчном пузыре, развитию калькулезного холецистита, холецистопанкреатита, рано или поздно приводящих больного на операционный стол.

Нарушение работы поджелудочной железы и ожирение становится предпосылкой для развития сахарного диабета второго типа.

Запоры ведут к развитию колита, рака толстого кишечника.

Болезни органов дыхания

Хроническая нехватка воды ведет к снижению продукции слизи, защищающей дыхательные пути от пересыхания и загрязнения инородными частицами и веществами, содержащимися во вдыхаемом воздухе. Атрофический ринит, хронический



фарингит, ларингит, трахеит — вот далеко не полный список болезней людей, игнорирующих питьевой режим. Ослабление естественных механизмов защиты дыхательных путей становится причиной частых ОРВИ, пневмонии, бронхальной астмы и их осложнений.

Болезни сердца и сосудов

Хроническое обезвоживание ведет к сгущению крови, повреждению стенок кровеносных сосудов, развитию атеросклероза,

образованию тромбов. Кто бы мог подумать, что отсутствие «питьевой» культуры — один из факторов развития тромбоэмболии, инсультов и инфарктов?

Уменьшение объема крови в результате обезвоживания, изменения, происходящие в кровеносных сосудах и в почках, планомерно ведут к увеличению артериального давления, то есть развитию гипертонической болезни.

Из-за того, что мочевой пузырь недостаточно хорошо омывается мочой, имеющей бактерицидные свойства, инфекция легко проникает в верхние отделы мочевых путей и вызывает воспаление почек (пиелонефрит, нефрит). Высокая концентрация мочи, наличие воспаления запускает процесс образования камней и развития мочекаменной болезни со всеми вытекающими из нее последствиями.

Преждевременное старение

Отравление организма токсическими продуктами обмена веществ, его загрязнение аллергенами, приводит к увеличению нагрузки на кожу. Кожа является одним из органов выделения, через нее вместе с потом из организма удаляются огромное количество вредных веществ. При нехватке жидкости эти вещества задерживаются в коже и вызывают развитие дерматита, экземы, дерматоза.

Токсины становятся причиной образования свободных радикалов, повреждающих клетки кожи, разрушающих ее коллагеново-эластиновый каркас, замедляющих процессы восстановления. Хроническое обезвоживание приводит к сухости, сухости и повышенной чувствительности кожи, нарушению работы сальных желез, дряблости, появлению мелких и крупных морщин.

Появление целлюлита напрямую зависит от количества выпиваемой воды, и эффективная борьба с ним начинается с нормализации потребления жидкости.

Ученые утверждают, что люди, которые забывают пить воду, рискуют с возрастом заработать болезнь Паркинсона, болезнь Альцгеймера, рассеянный склероз, дегенеративные болезни суставов и позвоночника, остеопороз и различные виды рака.

Сколько же нужно пить воды?

В среднем 2-2,5 литра в сутки, причем маленькими глотками, каждые 30 минут. Кофе, чай, газированные напитки, суп, соки — все это не может считаться полноценным источником жидкости. К примеру, кофе обладает мочегонным эффектом и его употребление усугубляет обезвоживание.

Основное количество жидкости должно быть выпито до 16.00, в противном случае возможны нарушения сна и утренние отеки.

Начинайте день со стакана чистой питьевой воды! Пейте, не дожидаясь жажды, ее появление уже говорит об обезвоживании. Просто пейте воду всегда и везде, не ленитесь носить с собой бутылку с водой и вам удастся избежать многих проблем со здоровьем.

Александра Григорьева

25 YEARS ANNIVERSARY IN DENTISTRY!

ВНИМАНИЕ!!!

Жители Marlboro, Manalapan, Old Bridge, Holmdel, East Brunswick и других прилегающих районов.



- ★ Ultra Modern Dental Office with Computer X-Ray and Imaging and State of the Art Equipment
- ★ Emphasizing on Cosmetic and Preventive Dentistry
- ★ Root Canal Treatment, advanced computerized technology
- ★ Implants all Phases, immediate tooth placement and full mouth implants reconstruction
- ★ Treatment of Gum disease, deep and prophylactic cleaning
- ★ All Types of Porcelain Restoration (laminates & all ceramic crowns)
- ★ Bleaching Brite Smile within One Hour
- ★ Dental Surgery
- ★ Special Attention for Kids
- ★ Complete and Partial Dentures without Wires
- ★ Rehabilitation after Car Accidents and Traumas

*Grand opening
new office!*

The Art & Science of Dentistry

Gary Osmanoff, D.D.S.

Consumer Council Research of America:
**America Top Dentist
in 2009**



Smile



Accept All Types Of Insurances As Partial Or Full Payments

ACCEPT ALL TYPES OF PAYMENTS AND CREDIT CARDS

НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ - 732-580-0877

Tel. 732-617-2830

Member of American Dental Association, American Academy of Implant Dentistry

**New address: 710 Tennents Road, Suite 204
Manalapan NJ 07726 (off Gordons Corner and RT 9)
Website: www.gosmanoffdds.com**

**Senior Citizen
10% Discount**

MARINA DUKLER, D.D.S.

**ВСЕ ВИДЫ ЛЕЧЕНИЯ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ**

ELITE

www.elitedentalNJ.com

DENTAL

- Общая стоматология
- Все виды протезирования
- Изготовление мягких протезов
- Digital X-Ray
- Computerized root canal treatment
- Осмотр и чистка зубов
- Хирургическая стоматология

**Design Center
345 Route 9 South
Manalapan,
NJ 07726**

732-462-0430

**ПАЦИЕНТЫ С ОСТРОЙ ЗУБНОЙ БОЛЬЮ
ПРИНИМАЮТСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ**

**Первая
консультация
и осмотр
БЕСПЛАТНО**



GRAND OPENING

VSN Dental, P.C.

Dr. Vlad Shikhmanter, DDS

Выпускник NYU Dental School и American Residency
Member of American Dental Association and Academy
of General Dentistry



Приглашает своих пациентов в новый современный офис

- ✓ Новейшие методы стоматологического лечения и протезирования
- ✓ State of the Art Equipment
- ✓ Cosmetic and Preventative Dentistry
- ✓ Root Canal Treatment
- ✓ Коронки, мосты, протезы без металлических крючков
- ✓ ОРТОДОНТИЯ для взрослых и детей
- ✓ ИМПЛАНТЫ при частичной и полной потере зубов
- ✓ Отбеливание зубов Zoom за один час
- ✓ Особое внимание детям

Доступные цены и
удобный план оплаты

Удобные часы
приема

ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ОСНОВНЫЕ
ВИДЫ СТРАХОВОК

510 Route 9 North, **732.617.8411**
Manalapan, NJ 07726 (near Gordons Corner)

718.317.1737
3589 Richmond Ave, Staten Island NY 10312

**У Вас серьезные
проблемы
со зрением?
Вам необходим
специалист!**

**Доктор
Аркадий Шнайдер**
глазной врач-хирург



- Микрохирургия глаза
- Лечение катаракты и глаукомы
- Болезни сетчатки
- Проверка зрения у диабетиков
- Лазерная коррекция зрения
- Подбор очков и контактных линз

11 Kiel Avenue, Kinnelon, NJ
(недалеко от Fair Lawn и Parsippany)

973-838-7722

**Доктор
Виктория Бульбин**

Assistant Clinical Professor at
SUNY State College of Optometry

Fellow of the American Academy of Optometry



**приглашает
в свой новый офис**

- диагностика и лечения глазных заболеваний
- до и после операционный уход
- проверка зрения у детей и взрослых
- подбор очков и контактных линз

Принимаются основные медицинские страховки,
vision plans, Medicare and Medicaid.

Офис расположен в 5 минутах от Fair Lawn по адресу:

186 Warburton Ave, Hawthorne, NJ 07506
Тел: 973-427-4864



RESIDENT EYE CARE ASSOC.
EYE CARE PHYSICIANS



Самое современное лечение и диагностика глазных заболеваний:



КАТАРАКТА • ГЛАУКОМА
ДИАБЕТ • БЛИЗОРУКОСТЬ
ДАЛЬНОРЗОРКОСТЬ
АЛЛЕРГИЯ • АСТИГМАТИЗМ
ПОДБОР ОЧКОВ И ЛИНЗ

До и после операционный уход

JACK SOL MERMELSTEIN, O.D.

ROBERT SHOLOMON, O.D.

RONALD M. GLASSMAN, M.D.

В нашем офисе принимает новый доктор

MARY ANN HODLE, O.D.

Доктор принимает по средам и субботам

Принимаются
основные
виды страховок:
Медикэр и
Медикейд

ОСЕННИЕ СКИДКИ!

30% off

&

40% off

Any pair of glasses

the second pair

COMPLETE EXAMINATION
for patients without insurance

\$159

**ВНИМАНИЕ! НОВИНКА! ТЕПЕРЬ В НАШЕМ
ОФИСЕ ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ**

ДИЗАЙНЕРСКИЕ ОПРАВЫ ТАКИХ ЗНАМЕНИТЫХ КОМПАНИЙ КАК:

VERSACE, BURBERRY, GUCCI, FENDI, GIORGIO ARMANI, KATE SPADE, TORY BURCH, COLE HAAN, COACH, RAY-BAN

ПО САМЫМ ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ!

ТЕПЕРЬ ВАМ НЕЗАЧЕМ ЕХАТЬ НА БРАЙТОН - ВСЁ ЭТО ЕСТЬ В FAIR LAWN

**При необходимости
доктор может
приехать к Вам домой для
диагностики и
подбора очков.**

**Говорим на русском,
венгерском, идиш и иврите.**

Оптометрическая лаборатория, выполняющая все
необходимые работы. Мы будем рады посетителям.

Мы заполним Ваши текущие рецепты.

201-797-2747

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР ДИЗАЙНЕРСКИХ ОПРАВ
ВЫ СМОЖЕТЕ ПОДОБРАТЬ, НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ВАШЕГО ДОМА**

4-14 Saddle River Road, Suite 202, Fair Lawn, NJ 07410

FINE DENTISTRY

with a gentle touch

Специализация в области зубного протезирования и имплантологии

Elaina Vergier, DDS



*Доктор говорит
по-русски*

PROSTHODONTIST



Качественное изготовление всех видов съемных протезов и бюгелей.



Новейшие материалы и технология во всех видах съемного и несъемного протезирования для восстановления полноценной жевательной и эстетической функции - коронки, мосты, вкладки из золота и керамики, литые посты и др.



Сложное протезирование всех зубов, включая исправление прикуса, в случаях когда ортодонтия исключается.



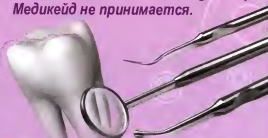
Все виды косметической стоматологии: белые пломбы, фарфоровые накладки (Veneers), bonding, отбеливание зубов.



Квалифицированная консультация, диагностика и протезирование ВСЕХ ВИДОВ ЗУБНЫХ ИМПЛАНТОВ.

www.evdentalpc.com

Офис работает со страховками:
Delta, Aetna, Metlife, Guardian, BCBS, Cigna и др.
Медикейд не принимается.



201-568-9098

420 Grand Ave. (off 4 Rt. West)
Englewood, NJ 07631

NJ Specialty Permit #5170



GOTLIEB
HEARING CENTER



**ВСЕ НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ УХОДА И ЗАБОТЫ
ПРИ ПОТЕРЕ СЛУХА:**

- ✓ Оценка уровня слуха
- ✓ Слуховые аппараты
- ✓ Ремонт слуховых аппаратов
- ✓ Батарейки

Мы принимаем
• Medicare • Medicaid
• Основные
виды страховок

Talia Gotlieb, M.A., CCC-A

NJ Audiologist License #YA00021

NJ Hearing Aid Dispenser License #MG00392

13-19 River Road Fair Lawn, NJ 07410

Phone: (201) 703-6800

www.gotliebhearingcenter.com

GLEN ROCK PEDIATRICS

WWW.GLENROCKPEDIATRICS.COM



ДЕТСКИЙ ВРАЧ

Dorina Halifman, M.D., FAAP

Педиатр высшей категории

Board Certified Pediatrician

Pediatric and Adolescent Medicine

- Лечение, профилактика и диагностика заболеваний
- Вакцинация детей и подростков от рождения до 21 года
- Заполнение форм для детских садов, школ и других учреждений
- Удобные часы приема, включая вечера и субботы
- Лабораторные тесты в офисе

Бесплатная консультация для будущих мам

Визиты домой для новорожденных
Отдельная комната ожидания
для больных

Минимальное время ожидания



Принимаем
основные виды
страховок и
Медикейд

Нам доверяют самое ценное!

201.857.3111

385 S. Maple Ave, Suite #107
Glen Rock, New Jersey

ADVANCED MEDICAL CARE CENTER

Не менее
1 ЧАСА
на первый
визит

Не менее
30 МИНУТ
на повторный
визит

**Мы успешно комбинируем все лучшее
из традиционной и нетрадиционной медицины:**



- Лечение и профилактика заболеваний внутренних органов
- Оценка функциональных резервов организма и уровня здоровья специальными методами
- Бескровный метод оценки возможного атеросклероза сосудов
- Анализ внутриклеточного содержания витаминов и минералов, а также токсичных элементов в организме и их коррекция
- Уникальная диагностика работы печени, кишечника, состава кишечной флоры и их коррекция
- 102 продукта питания: какие из них не подходят именно вам, мы подскажем
- Проблемы избыточного веса, индивидуальный подбор программ снижения веса

Роман Финн, M.D.



International Health Professional
of the year 2011,
Cambridge, England

"America's Top Doctors" 2012

- Терапевт
- Гастроэнтеролог
- Подиатрист
- Хиропракторы
- Физиотерапевты
- Иглотерапевт
- Гиинотерапевт

К ВАШИМ УСЛУГАМ:

- Внутривенная терапия различными комбинациями витаминов и минералов
- Десенсибилизация при аллергии
- Келатионная терапия сосудов "Chelation Therapy"
- Глубокое очищение кишечника "Colonics"
- Основы рационального питания
- Гомеопатия ▪ Траволечение



- Коррекция гормонального дисбаланса
- Детоксификация
- Профилактика рака кишечника
- Иглотерапия
- Гипнотерапия
- Обучение саморегуляции, контролю стресса "Biofeedback"
- Комплексная оценка метаболизма
- Физиотерапия, массаж, рефлексотерапия
- Лечение проблем сна
- Лечение травм последствий автомобильных аварий



**Среди наших
пациентов - 23 врача**

Вас ждут внимание,
индивидуальный подход,
высокая квалификация
и теплое отношение

Все необходимые тесты
проводятся прямо у нас!

(201) 291-0401
www.doctorfinn.com



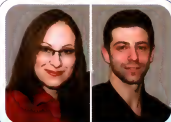
Принимаются
основные виды
страховок
и Medicare

22 Madison Avenue
Paramus, NJ 07652



CLASSIC FAMILY REHABILITATION

Физиотерапия для взрослых и детей



Елена Брумер, DPT

Марк Брумер, DPT

*Board Certified
Физиотерапевты*

**611 Brier Hill Court
East Brunswick, NJ 08816**

732-698-7108



В нашем офисе вы найдёте индивидуальный подход к каждому пациенту и каждой проблеме в сочетании с комплексом упражнений разработанным лично для Вас, в приятной изолированной обстановке

Также в офисе проводятся:

- полный комплекс традиционной физиотерапии
- сочетание мануальной терапии с лечебным и профилактическим массажем
- лечение лазером и световой терапией
- сердечно-сосудистая реабилитация для полного восстановления
- лечение ортопедических и костно-мышечных проблем
- восстановление после травм и аварий



работаем в субботу и в вечерние часы

Принимаются основные виды страховок и **MEDICARE**

Д-р ОЛЕГ КАИМ

ТЕРАПЕВТ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ (Diplomate of the American Board of Internal Medicine)

**America's Top Physicians 2007- 2014
by Consumers' Research Council of America**



- Новейшие методы инструментальной диагностики и лечения сердечных, лёгочных, неврологических, кожных, эндокринных, гастроэнтерологических и инфекционных заболеваний, болезней уха, горла, носа и других расстройств.
- Эхокардиография, 24-часовое компьютерное мониторирование сердца, спирометрия, электромиография (исследование нервов и мышц), оксиметрия, лабораторная диагностика, гибкая ларингоскопия, ультразвук органов брюшной полости, щитовидной железы и сосудов, внутрисуставные инъекции, биопсии, удаление кожных новообразований и кист.
- Комплексное углубленное медицинское обследование всех органов и систем, профилактика заболеваний и вакцинация.

Принимаются все основные виды страховок

(Aetna, Amerigroup, Blue Cross/Blue Shield, Cigna, GHI, Health Net, Oxford, PHCS, Qualcare, United Healthcare и др.)
и МЕДИКЕР

201-567-4488

214 ENGLE ST. • SUITE 11 • ENGLEWOOD, NJ 07631

www.OlegKaimMD.com

НЕВРОЛОГИЧЕСКИЕ ЦЕНТРЫ

www.neurologynynj.com

ДОКТОРА Игоря ХЕЛЕМСКОГО

Невропатолога Высшей Категории.
Board Certified in Neurology.
32 года неврологической практики



- Ультразвуковая диагностика сосудов мозга, повышенного внутричерепного давления

- EEG и EMG

- Физиотерапия и массаж

- Обмороки

- Депрессии, неврозы

- Выпавшие диски

- Шейный и поясничный радикулит

КЛИНИКА АЛЬЦГЕЙМЕРА И ПАРКИНСОНА

Болезнь Альцгеймера, возрастной склероз,
мозговая сосудистая недостаточность

КЛИНИКА ГОЛОВНЫХ БОЛЕЙ

Капельницы, Botox®

КЛИНИКА БОЛЕЙ И РАДИКУЛИТОВ

позвоночные блокады, физиотерапия

Убираем морщины
Омолаживаем глаза

BOTOX®
Глаза + Лоб

\$250

Call 917-744-1441

только с этим купоном

В офисе принимает врач специалист по инъекциям BOTOX®

Все виды страховок. Обеспечиваем транспортом.

НЬЮ ДЖЕРСИ

596 Anderson Av, Ste 105
Cliffside Park, NJ 07010
201-943-6464

КВИНС

97-09 64th Rd
Rego Park, NY 11374
718-376-3200

БРУКЛИН

2310 65 Street, 1 Floor
Brooklyn, NY 11204
718-376-3200

НЕВРОПАТОЛОГИ



Борис Лейбель Клара Брискин

Board Certified Neurology And Pain Management

More than 35 years experience

Диагностика нарушений кровообращения или сужения сосудов головного мозга и сонных артерий путем ультразвука

Электронцефалография

Пациенты обеспечиваются транспортом, кто имеет на это право

Принимаются основные виды страховок, кроме Medicaid



ЛЕЧЕНИЕ

В офисе применяется компьютерная диагностика заболеваний нервно-мышечной системы и ущемленных нервов

- Любые заболевания позвоночника, нервно - мышечной системы и опорно - двигательного аппарата
- Лечение острых и хронических болей путем медикаментозного лечения, различных видов блокад и мануальной терапии
- Лечение ущемлений различных нервов, включая ущемление срединного, локтевого, затылочного, бедренного и многих других
- Особая специализация в лечении головных болей различного происхождения, особенно упорных и труднолечимых
- Нарушение мозгового кровообращения и спазмы мозговых сосудов, инсульт
- Различные виды эпилепсий, обморочные состояния и другие виды потерь сознания
- Болезнь Паркинсона
- Нарушение памяти, старческий склероз, головокружения
- Онемение в конечностях, неврологические осложнения сахарного диабета
- Депрессии, состояние внутренней тревоги, невротические состояния, стрессы
- Лечение уколами Вотох таких состояний, как: мигрень, дрожание рук, кривошея, осложнения после инсульта и рассеянного склероза, избыточное слюноотделение, мышечные спазмы
- Различные виды внутрисуставных инъекций и блокад

NEW JERSEY

1 Broadway, 4th fl, Suite 402
Elmwood Park, NJ 07407
(201)797-8333

MANHATTAN:

225 Broadway, 10th fl, Suite 1012
New York, NY 10007
(212)790-6000

BROOKLYN:

1180 Brighton Beach Avenue
Brooklyn, NY 11235
(718)769-4801



ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА

Доктор Александр Мовшович

Профессор Корнельского Университета
Дипломант Американского Ученого Совета по Офтальмологии
Автор научных работ и современных методов микрохирургии глаза

В клинике также принимает опытный врач-оптометрист **МАРИАННА ТЕРЕЩЕНКО, OD**

ТОЛЬКО У НАС!!! НОВИНКА!

НАУЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ДИАГНОСТИКЕ ВСЕВОЗМОЖНЫХ ВИДОВ АЛЛЕРГИИ, ВЫЗЫВАЮЩИХ КРАСНОТУ ГЛАЗА И ХРОНИЧЕСКИЙ КОНЬЮНКТИВИТ.

ТЕСТ ПОКРЫВАЕТСЯ МЕДИЦИНСКИМИ СТРАХОВКАМИ И ЗАНИМАЕТ 10 МИНУТ.

- Микрохирургия глаза
- Диабетическая ретинопатия
- Отслойка и дистрофия сетчатки
- Катаракта, глаукома
- Коррекция осложнений ранее проведенных глазных операций
- LASIK (коррекция зрения)
- Подбор очков и контактных линз

**Большой спектр услуг
в одной клинике!**



Принимаются
основные
страховки и
Медикер

596 Anderson Ave., Suite 101 Cliffside Park, NJ 07010
201.943.0022

Modern Vein & Laser Center

Хирурга МЕРАБА БОТЕРА

Первая клиника г.Нью-Йорка, где применяется новейшая технология лечения варикозных вен - CLARIVEIN

CLARIVEIN - фармако-механическая, минимально инвазивная методика проводится без местной анестезии! длительность процедуры 15 минут! 100% положительный результат!



MERAB BOTER, M.D., PH.D.

DIPLOMAT OF THE AMERICAN BOARD OF SURGERY
ХИРУРГ С МНОГОЛЕТНИМ ОПЫТОМ

PHONE: **718-238-1555**

www.VeinLaserNY.com

2177 65th Street, 2nd Floor
(corner of Bay Pkwy),
Brooklyn, NY 11204



Before

After

КОРИЧНЕВЫЕ ПЯТНА НА НОГАХ - результат длительного нелеченного застоя венозной крови в ногах. Этому могут предшествовать тяжесть, боль, зуд, судороги в ногах, варикозные вены, тромбозы, а в последствии даже язвы.

ЛЕЧЕНИЕ ВАРИКОЗНЫХ ВЕН ПРИ ПОМОЩИ САМЫХ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ МИРОВОГО УРОВНЯ:

- **ВНУТРИВЕННАЯ ЛАЗЕРНАЯ ТЕРАПИЯ** - использование самых современных лазеров трех видов
- **ВНУТРИВЕННАЯ РАДИОЧАСТОТНАЯ ТЕРАПИЯ**
- **МИКРОХИРУРГИЯ ВАРИКОЗНЫХ ВЕН**

**В КЛИНИКЕ ПРОВОДЯТСЯ ВСЕ ВИДЫ СОВРЕМЕННОГО ЛЕЧЕНИЯ
МЕЛКИХ ВАРИКОЗНЫХ ВЕН (ПАУТИН)**

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| * Склеротерапия | * Интенсивный пульсирующий свет |
| * Лазер | * Микрохирургия |
| * Радиочастотная терапия | |

**ВСЕ ПРОЦЕДУРЫ - БЕЗОПЕРАЦИОННЫЕ!
БЕЗ БОЛИ И БЕЗ ШРАМОВ!**

ВСЕ ПРОЦЕДУРЫ ПРОВОДЯТСЯ ПОД КОНТРОЛЕМ УЛЬТРАЗВУКА
ИЛИ СПЕЦИАЛЬНОЙ ОПТИКИ!

- ✓ В КЛИНИКЕ МЕРАБА БОТЕРА СОБРАНЫ ВСЕ ЛУЧШИЕ ТЕХНОЛОГИИ МИРА
- ✓ ТАКОЙ ВЫБОР ТЕХНОЛОГИЙ ПОЗВОЛЯЕТ ДОКТОРУ ВЫБРАТЬ САМОЕ ПОДХОДЯЩЕЕ ЛЕЧЕНИЕ
- ✓ ВСЕ ПРОЦЕДУРЫ ДОКТОР МЕРАБ БОТЕР ПРОВОДИТ САМ
- ✓ МНОГО ТЫСЯЧ ПРОЦЕДУР ПРОВЕДЕНЫ УСПЕШНО!



Before

After

До сих пор коричневые кожные пятна считались неизлечимыми.

В КЛИНИКЕ ДОКТОРА МЕРАБА БОТЕРА новейшая современная технология позволила разработать методику устранения коричневой пигментации ног. Также успешно проводятся процедуры по заживлению язв.

Prestige Medical and Rehabilitation Center

Здесь Вас ждут, окружают заботой, помогут!



**Dana B.
Gellis, M.D.**

*Diplomate of American
Board of Internal
Medicine*

**ТЕРАПЕВТ
ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ
со стажем работы
более 10 лет**

Удостоена звания

AMERICA'S

Top Physicians 2009, 2010, 2011

**Nikolai
Pushnya,
M.S.P.T.**

Member of APTA

**ФИЗИОТЕРАПЕВТ
СО СТАЖЕМ
РАБОТЫ
БОЛЕЕ 10 ЛЕТ**



✓ **Высококвалифицированный диагност,**
уделит Вам максимум внимания,
проведет с Вами столько времени,
сколько потребуется чтобы установить
точный диагноз и назначить правильное
лечение

✓ **Анализы, уколы и вакцинация**
✓ **Электрокардиограммы,
мониторинг сердца**
✓ **Тестирование и ингаляция легких**
✓ **Комплексное обследование всех
органов и систем**

✓ **Новейшие методы лечения заболеваний
опорно-двигательного аппарата, боли в
спине, шее и суставах**

✓ **Реабилитация после инсультов и переломов,
дорожно-транспортных происшествий**
✓ **Азакерит - грязевые аппликации для лечения
остеоартитов**

✓ **ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ ПРОВОДИТСЯ ОПЫТНЫМИ
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫМИ МАССАЖИСТАМИ**

✓ **В офисе успешно применяется лечение
"холодным" лазером**

✓ **Магнитная терапия для улучшения
результата**

**Принимаем основные виды
страховок и Medicare**

*Мы говорим на русском,
украинском и испанском языках*

Индивидуальный подход к каждому пациенту

Tel: 201-265-5000

340 Evelyn Street, 2nd floor, Paramus, NJ 07652

ABSOLUTE

MEDICAL CARE

**ВСЕ ВИДЫ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ
И РЕАБИЛИТАЦИИ В ОДНОМ ОФИСЕ**

201.791.9340

В НАШЕМ ОФИСЕ ТАК-ЖЕ ПРИНИМАЮТ ВРАЧИ

СЛЕДУЮЩИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ:

РЕАБИЛИТОЛОГ (тесты нервной системы)

СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛИ (инъекции и эпидуральные блокады)

- Лечение головных болей
- Аллергия
- Артриты
- Остеопороз
- Диабет
- Гипертония
- Комплексное лечение проблем веса
- Пищевые добавки и травотерапия
- Последствия инсультов
- Диагностика и лечение ультразвуком
- Травмы и последствия автомобильных аварий
- Спортивные травмы
- Массаж - классический, тайский и лечебный

Доступ к врачам 24 часа, 7 дней в неделю

Офис открыт до 8 вечера. Открыты в субботу!

*... Принимаются основные страховки и Медикер
Диагностические тесты проводятся в офисе*

17-17 Broadway, Fair Lawn, NJ 07410

www.absoluteMedicalCare.com



Y. Itzhaki-Levan, MD
Board Certified in Internal Medicine



Maria Vila, DO
Board Certified in Family Practice



Rita Rzhavinsky, LAC
Licensed Acupuncturist



NatureMed

PHARMACY

518 Anderson Avenue
Cliffside Park, NJ 07010

Tel.: 201-945-8006 • Fax: 201-945-7650

**Для тех
у кого нет страховки
ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ!**

БЕСПЛАТНО:

**ДОСТАВКА ЛЕКАРСТВ НА ДОМ,
ИЗМЕРЕНИЕ КРОВЯНОГО ДАВЛЕНИЯ**

Принимаем Medicaid, Medicare и все основные страховки

Пн. - Пт. - 9ам - 8 pm • Сб. 10 am - 6 pm

- ♦ Гомеопатические средства и травы
- ♦ Медицинская аппаратура и приборы
- ♦ Лучшие лекарства и косметика из стран СНГ
- ♦ Изготовление лекарств по заказу вашего врача



FAIRLAWN PHARMACY

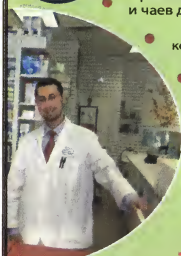


**Новая русская аптека
в сердце Fair Lawn**

ЧАСЫ РАБОТЫ:

ПН - ПТ 9AM - 8PM

СБ. 10AM - 6PM



● Огромный выбор лекарственных трав
и чаев для лечения и профилактики

● Широкий ассортимент
косметической продукции

● Телефонные карточки и
поздравительные
открытки

● Бесплатная доставка
лекарств на дом

● Мы принимаем
Medicaid,
Medicare (part D)
и все основные страховки



14-25 PLAZA RD., Fair Lawn, NJ

Tel: 201-773-6090 Fax: 201-773-6089



Garden PHARMACY Первая русская аптека в Fair Lawn
201-797-6888
Fax: 201-797-5497
13-38 River Rd., Fair Lawn, NJ 07410



10% OFF
для пенсионеров

Принимаем МЕДИКЕЙД
ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

Бесплатно
измеряем давление



Приходите в нашу аптеку и убедитесь - у нас есть ВСЁ!

Бесплатная доставка лекарств на дом;

Знакомые вам лекарства, травы, настойки,
витамины, натуральные добавки;

Полный ассортимент американских
медикаментов;

Косметическая продукция гомеопатия,
открытки, телефонные карточки;

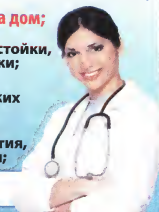
Мы приготовим любой ваш рецепт, позвоним вашему врачу,
переведем повтор из любой аптеки вместе с вашей историей болезни

Опытный фармацевт, говорящий по-русски,
поможет вам подобрать нужные лекарства;

Мы принимаем МЕДИКЕЙД (штатов NJ и NY)
и все основные страховки

Пон.-Пят. 9 am-8pm

Суб. 9 am-5pm



Grand Opening - Second Location

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ:

Аллахол
Валидол
Валокординд
Звездочка-бальзам
Йод
Облепиховое масло
Мазь Вишневского
Марганцовка
Валериана
Настойка календулы
Настойка пустырника
Настойка прополиса
Русские термометры
Мумиё
Перцовый пластырь
Горчичники
Гепариновая мазь
Травы (50 видов)
ЛИВ - 52, Банки



РУССКАЯ АПТЕКА
МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Future Pharmacy

72 Route 34
Old Bridge, NJ 08857
732-952-5550

979 Route 9 North
Howell, NJ 07731
732-431-8170

Фармацевты ИРА и ЛИЛЯ

Мы открыты для Вас 7 дней в неделю.

Пон.-пятн. 8:00 - 8:00 • Суб.- 8:30 - 6:00 • Воск.- 8:30 - 4:00

ПРЕДЛАГАЕМ РАЗЛИЧНОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ:

- Инвалидные коляски
- Медицинские кровати
- Пояса и наколенники
- Аппараты для измерения давления
- Предметы для ухода за лежачими больными



Бесплатная доставка

НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ

JIUGULAN -
(трава бессмертия)
регулирует
давление
и холестерол,
снимает стресс

**COLOSTRUM,
SAMBUCOL -**
укрепление
иммунитета

Western Union
Перевод денег по
Америке и в другие
страны мира

Принимаем медицинские
страховки и медикейт

УСЛУГИ НОТАРИУСА

AllTown PHARMACY

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ
ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

158 Wyckoff Road
(next to All Seasons Diner)
Eatontown, NJ 07724
732-542-7773

Витамины

Пн. - Пт.: 9 ам - 7 ам
Сб.: 10 ам - 3 ам

**Бесплатная
доставка
лекарств**

**Открытки, газеты,
журналы на русском языке**

Телефонные карточки

WESTERN UNION | Western Union -
перевод денег во все точки мира

Money Orders

**Медицинская аппаратура
и приборы**

**Гомеопатические
препараты**

**Товары для
больных диабетом**

We accept all insurances, including Medicare, Medicaid and Express Script



ПРОГРАММА КАНАЛА RTN С 27 ОКТЯБРЯ ПО 22 НОЯБРЯ

ПОНЕДЕЛЬНИК 27 ОКТЯБРЯ

6:00 МИР СЕГОДНЯ Выпуск новостей
6:30 КОНТАКТ Субботнее приключение
7:00 РЫБАЯ Драма
8:00 ЕВРОНЮС
9:00 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
10:00 ПРАЗДНИКИ С БЕРТОМ ВУЛФОМ
10:30 КОНТАКТ Ведущий Борис Тенцер
11:30 КЛАССИЧЕСКИЕ РОК-АЛЬБОМЫ
12:30 БОЛЬШЕ, ЧЕМ ЛЮБОВЬ
1:35 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ Геннадий Кацов
2:05 СЕКРЕТ ТРОПИКАНИИ Мелодрама
3:00 ДИАЛОГ С Аппол Кистель
3:30 НОВОСТИ УКРАИНЫ ПОДРОБНОСТИ
4:05 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
5:05 EXPRESS НОВОСТИ
5:08 ВЕСТИ Информационная программа
6:00 МИ ПРОТИВ НАРКОТИКОВ
7:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
8:00 ЯНТАРНЫЙ АМУЛЕТ Драма
9:00 МИР СЕГОДНЯ
10:00 ОШИБКА РЕЗИДЕНТА
11:00 ФЕЕРИЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
11:35 КОНТАКТ Ведущий Борис Тенцер
12:35 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ
1:05 РЫБАЯ Драма
1:50 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
2:50 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
3:45 ЯНТАРНЫЙ АМУЛЕТ Драма
4:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...

ВТОРНИК 28 ОКТЯБРЯ

6:00 МИР СЕГОДНЯ
Информационная программа
7:00 РЫБАЯ Драма
8:00 ЕВРОНЮС
9:00 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
10:00 ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ
10:30 КОНТАКТ Ведущий Александр Грант
11:30 СУДЬБА РЕЗИДЕНТА, 1 часть
11:00 ФЕЕРИЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
1:35 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ
2:05 СЕКРЕТ ТРОПИКАНИИ Мелодрама
3:00 ЛИТЕРАТУРНЫЙ РАЗГОВОР
3:30 НОВОСТИ УКРАИНЫ ПОДРОБНОСТИ
4:05 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
5:05 EXPRESS НОВОСТИ
5:08 ВЕСТИ Информационная программа
6:00 ШАЛОМ ТУ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
7:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
8:00 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
9:00 МИР СЕГОДНЯ
10:00 ОШИБКА РЕЗИДЕНТА 2 серия

11:00 ФЕЕРИЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
11:35 КОНТАКТ Ведущий Александр Грант
12:30 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ
1:05 РЫБАЯ Драма
1:50 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
2:50 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
3:45 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
4:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...

СРЕДА 29 ОКТЯБРЯ

6:00 МИР СЕГОДНЯ
7:00 РЫБАЯ Драма
8:00 ЕВРОНЮС
9:00 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
10:00 ЛИТЕРАТУРНЫЙ РАЗГОВОР
10:30 КОНТАКТ Ведущая Майя Прицкер
11:30 СУДЬБА РЕЗИДЕНТА Западный шлейф
12:30 ЧТО НОВЕЬХОГО?
1:35 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ Геннадий Кацов
2:05 СЕКРЕТ ТРОПИКАНИИ Мелодрама
3:00 ЛИТЕРАТУРНЫЙ РАЗГОВОР
3:30 НОВОСТИ УКРАИНЫ ПОДРОБНОСТИ
4:05 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
5:05 EXPRESS НОВОСТИ
5:08 ВЕСТИ Информационная программа
6:00 ДАВАЙТЕ ГОВОРИТЬ ПО-АНГЛИЙСКИ
7:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
8:00 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
9:00 МИР СЕГОДНЯ
10:00 ПРЕМЬЕРА СУДЬБА РЕЗИДЕНТА
11:35 КОНТАКТ Ведущая Майя Прицкер
12:30 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ
1:05 РЫБАЯ Драма
1:50 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
2:50 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
3:45 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
4:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...

ЧЕТВЕРГ 30 ОКТЯБРЯ

6:00 МИР СЕГОДНЯ
7:00 РЫБАЯ Драма
8:00 ЕВРОНЮС
9:00 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
10:00 ЛИТЕРАТУРНЫЙ РАЗГОВОР
10:30 ОСОБОЕ МНЕНИЕ
11:30 СУДЬБА РЕЗИДЕНТА, 1 серия
12:30 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
1:35 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ
2:05 СЕКРЕТ ТРОПИКАНИИ Мелодрама
3:00 ПРАЗДНИКИ С БЕРТОМ ВУЛФОМ
3:30 НОВОСТИ УКРАИНЫ ПОДРОБНОСТИ
4:05 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
5:05 EXPRESS НОВОСТИ

5:08 ВЕСТИ Информационная программа
6:00 ДЕРЕВО ЖИЗНИ Программа Льва Кацова
6:30 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
7:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
8:00 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
9:00 МИР СЕГОДНЯ
10:00 СУДЬБА РЕЗИДЕНТА Западный шлейф
11:35 ОСОБОЕ МНЕНИЕ
12:30 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ
1:05 РЫБАЯ Драма
1:50 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
2:50 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
3:45 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
4:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...

ПЯТНИЦА 31 ОКТЯБРЯ

6:00 МИР СЕГОДНЯ
7:00 РЫБАЯ Драма
8:00 ЕВРОНЮС
9:00 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА
10:00 ДИАЛОГ С Аппол Кистель
11:30 КОНТАКТ Ведущая Майя Прицкер
11:30 СУДЬБА РЕЗИДЕНТА Западный шлейф
12:30 ДЕРЕВО ЖИЗНИ Льва Кацова
1:35 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ Геннадий Кацов
2:05 СЕКРЕТ ТРОПИКАНИИ Мелодрама
3:00 ПАВА ЗА ПЛАСОВИ Аракиди Лысова
3:30 НОВОСТИ УКРАИНЫ ПОДРОБНОСТИ
4:05 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
5:05 EXPRESS НОВОСТИ
5:08 ВЕСТИ Информационная программа
6:00 У НАС В АМЕРИКЕ
6:30 ПЕШКОМ... Москва коммунальная
7:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
8:00 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
9:00 МИР СЕГОДНЯ
10:00 ТОТ САМЫЙ КАПЛАН Ток - шоу
11:00 РОМАНТИКА РОМАНСА
11:35 КОНТАКТ Ведущая Майя Прицкер
12:30 НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧКИ
1:15 РЫБАЯ Драма
2:05 УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА Геннадий Кацов
3:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
3:45 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
4:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...

СУББОТА 1 НОЯБРЯ

6:00 МИР СЕГОДНЯ
7:00 РЫБАЯ Драма
8:00 ЕВРОНЮС
9:00 ТОТ САМЫЙ КАПЛАН Ток - шоу
10:00 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
11:00 МУЗЫКА РЕТРО

11:30 У НАС В АМЕРИКЕ Ари Кагана
12:00 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
1:05 ПЕШКОМ... Москва коммунальная
1:30 ЕРУШАЛАИМ Тележурнал
2:05 СЕКРЕТ ТРОПИКАНИИ Мелодрама
3:00 ВЕСТИ В СУБОТУ
4:00 РОМАНТИКА РОМАНСА
5:00 НОВОСТИ УКРАИНЫ ПОДРОБНОСТИ
5:35 КОНТАКТ Ведущая Майя Прицкер
6:05 ИСКАТЕЛИ Клад Григория Распутина
7:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
8:00 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
9:00 МИР СЕГОДНЯ Выпуск новостей
9:35 ПРЕМЬЕРА МАСАКРА Триллер
11:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
12:30 МУЗЫКА РЕТРО
1:05 РЫБАЯ Драма
1:50 ИСКАТЕЛИ Клад Григория Распутина
2:50 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
3:45 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
4:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...

ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 НОЯБРЯ

6:00 МИР СЕГОДНЯ Выпуск новостей
6:30 У НАС В АМЕРИКЕ Ари Кагана
7:00 РЫБАЯ Драма
8:00 ЕВРОНЮС
9:00 ЕРУШАЛАИМ Тележурнал
9:30 Посещение храмов Аполлона
10:00 КОНТАКТ Ведущая Майя Прицкер
10:30 ПРАЗДНИКИ С БЕРТОМ ВУЛФОМ
11:15 МАСАКРА Триллер
1:00 ЧТО НОВЕЬХОГО?
1:30 ЛЕ ХАИМ Программа Марка Голуба
2:05 СЕКРЕТ ТРОПИКАНИИ Мелодрама
3:00 ВЕСТИ
4:05 ОРЕИ И РЕШКА
5:00 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
6:00 ПРЕСС КЛУБ Геннадия Кацова
7:00 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
8:00 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
9:00 МИР СЕГОДНЯ Выпуск новостей
9:30 ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ
10:00 КЛАССИЧЕСКИЕ РОК-АЛЬБОМЫ
11:00 Посещение храмов Аполлона
11:35 9 КАНАЛ, ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...
12:30 ЛЕ ХАИМ Программа Марка Голуба
1:05 РЫБАЯ Драма
1:50 ПРЕСС КЛУБ Геннадия Кацова
2:50 ХРАБРОЕ СЕРДЦЕ Мелодрама
3:45 БОЛЬШЕ НАДЕЖДЫ сериал
4:35 ЧТО НОВЕЬХОГО?
5:00 ТОТ САМЫЙ КАПЛАН Ток - шоу



ABA INSURANCE AGENCY

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ

РАБОТАЕМ С КРУПНЕЙШИМИ СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ

Гарантируем лучшие цены!

Индивидуальные
и бизнес-планы

- БИЗНЕС • МАШИНЫ
- НЕДВИЖИМОСТЬ

Мы говорим по-русски

Работаем в штатах: NJ, NY, FL, PA
www.abainsuranceagency.net



- MEDICAL • LIFE
- DISABILITY
- MEDICARE SUPPLEMENT

201-773-8521

РУССКАЯ АПТЕКА В МАНАЛАПАН A-PLUS PHARMACY

Внимание!

СЕЗОННАЯ РАСПРОДАЖА натуральной косметики

*Ahava • Dr. Nona • Mineral Care • Dead Sea Premier
Sea Of Life • Sea Vital • Masada*



СОКРОВИЩА МЁРТВОГО МОРЯ

для любого возраста и типа кожи



КРЕМЫ И ЛОСЬОНЫ
ДЛЯ РУК, НОГ И ТЕЛА

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА
ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ

ВОЛОС

*Посетите нашу аптеку.
Звоните и приезжайте.*

скидки до

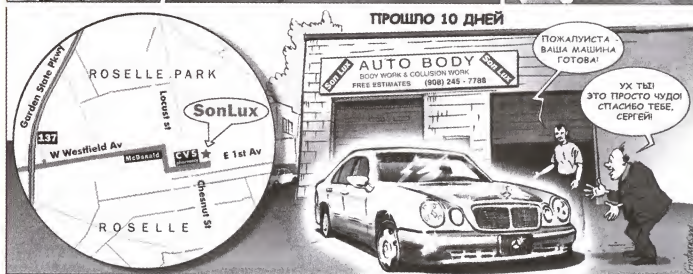
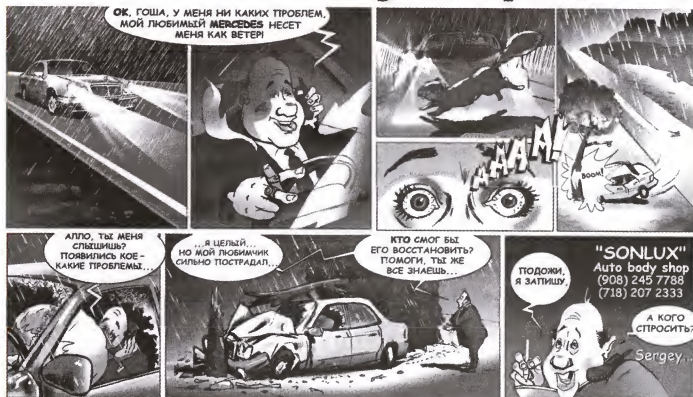
65%

Rx
+ PHARMACY

732-308-9099

100 Rt. 9 North, Manalapan, NJ

The Best Auto Body Shop in New Jersey



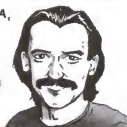
SONLUX

ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ МАСТЕРА,
С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ,
ВСЕГДА ГОТОВЫ ПОМОЧЬ ВАМ!

AUTO BODY SHOP

501 East First Ave., NJ Roselle 07203

(908) 245-7788, (718) 207 2333 Sergey



MAYZEL LAW GROUP

- Все виды иммиграции
- Аварии и несчастные случаи

Адвокат

**Изабелла
Майзель**

- Член комитета по
связям
с Customs and
Border Protection
Нью-Джерсийского
отделения
Американской
Ассоциации
Иммиграционных
Адвокатов



- Контракты
- Семейные проблемы
- Уголовные дела

Доктор
юриспруденции
США

Владеет
5 языками

Ответственный Секретарь
Федеральной
Ассоциации Адвокатов
по штату Нью-Джерси

Почему Выбирают нас?

- ➔ Вы сами поймете это из наших еженедельных передач: «Статус» на Danu Radio 87.7 FM - каждый вторник в 5:15 вечера, где вы узнаете новости иммиграционного законодательства и получите ответы на ваши вопросы
- ➔ Нам доверяют - уже более 25 лет мы надежно защищаем Ваши права и законные интересы



MAYZEL LAW GROUP

Bella@advokatBella.com
www.advokatBella.com

Tel.: 973.258.1414
Fax: 973.258.0048

468 Morris Avenue
Springfield, NJ 07081

Larisa Koval, CPA

Certified Public Accountant



Phone:
908.433.9132

614 South Chestnut St. • Westfield, NJ 07090

Formation & Dissolution
of Businesses Preparation
of Corporations,
Partnerships, LLC,
Individual, Sales,
Payroll, Tax Returns,
Bookkeeping Service

New

Life, Disability
& Health Insurance.

EDWARD VAISMAN

Attorneys and Counselors at Law

Выбор нашего офиса - это гарантия профессионального
уровня юридических услуг!

- ❶ Если вы не в состоянии платить за свой дом или квартиру и ваша недвижимость находится в процессе изъятия банком;
- ❷ Если вы не можете оплатить счета по кредитным картам;
- ❸ Если вы не можете оплатить медицинские счета.

БАНКРОТСТВО

- возможно это единственный выход из вашей ситуации

*Мы остановим звонки кредиторам и угрожающие письма!
Мы поможем вам сохранить дом, имущество и
пенсионный план!*

- Оформление всех видов персонального банкротства Chapter 7, 13
- Оформление бизнес-банкротства Chapter 11
- Погашение долгов без банкротства

Наши офисы расположены во всех counties of NJ.
Возможен прием в вечерние часы и по выходным.

**САМЫЕ ДОСТУПНЫЕ
ЦЕНЫ!**

Бесплатная
консультация

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН 24/7

732-925-6090 201-305-9096

vaismanlaw@optonline.net www.thewoodbridgeattorney.com

SVS ACCOUNTING

Налоговое законодательство изменилось!
Обращайтесь к лучшему в профессии.

Sergei Suslov, CPA, PhD



БУХГАЛТЕРСКИЙ
СЕРВИС ВЫСШИХ
СТАНДАРТОВ
ПО РАЗУМНЫМ
ЦЕНАМ.

- Personal Income tax для всех штатов и nonresidents.
- Business income tax (S-corp., C-corp., Partnerships, LLCs, Schedule C)
- Налогообложение международных транзакций
- Bookkeeping
- Полный Payroll сервис
- Консультации по QuickBooks
- Представление интересов клиентов в IRS

Компетентность! Надежность! Профессионализм!

Каждый Ваш Income Tax мы рассматриваем
как наш собственный.

Мы работаем со всеми штатами и странами.

Marlboro - Manalapan - Jamesburg area

732-306-7929

info@svs-cpa.com

www.svs-cpa.com

R & M Business Services, Ltd.

Raisa Fishman, E.A.

Практикует более 20 лет

Licensed Public
Accountant



- Компьютеризованная бухгалтерия и расчет зарплаты
- Все типы налогов: Corporate, Individual, P.C., Partnerships, LLP, LLC, Sales and Payroll
- Открываем и закрываем корпорации и LLC
- Специализируемся по малым и средним бизнесам
- Corporate and Financial Consultation and Business Plans
- Услуги Нотариуса
- Представляем в IRS и на уровне штата

535 Cranbury Road
E. Brunswick, NJ 08816

2962 Ocean Ave.
Brooklyn, NY 11235

732-390-1660

718-743-5144

Fax: 732-390-7754

Fax: 732-390-7754

WWW.RMBUSINESSONLINE.COM

E-mail: INFO@RMBUSINESSONLINE.COM

РУССКОЕ РЕКЛАМНОЕ ОБОЗРЕНИЕ



"SPUTNIK"

Будущее создается
сегодня!

АВТОМОБИЛЬНАЯ АВАРИЯ или ПЕРЕЛОМ

Смотрите и слушайте нашу рекламу по ТВ и радио

Только опытный court attorney получит для вас
максимальную
денежную компенсацию



**Говорим
по-русски!**

Начальник бюро расследований
несчастных случаев и
дорожно-транспортных
происшествий

МАЙКЛ БРУК

направит вас к американским адвокатам
MORRIS BERENBAUM, IRINA VAIMAN и др.

Сохраните этот телефон и вы всегда получите совет и помощь

1-888-KОНТАКТ

1-888-566-8258 • 1-718-256-5610

**МИНИМАЛЬНЫЙ ПРОЦЕНТ И ОПЛАТА
РАСХОДОВ ДЛЯ ВСЕХ КЛИЕНТОВ**

(В отдельных случаях услуги адвоката - **БЕСПЛАТНО**,
срок получения денег для вас - **3-7 МЕСЯЦЕВ**)

- Оплата только в случае успеха
- **БЕСПЛАТНО** - транспорт, переводчик, визиты домой и в госпиталь
- Лицам, получающим вэлфер и SSI, поможем избежать проблем



Американский Русскоговорящий Адвокат



Елена Невская

Член Американской Ассоциации
Иммиграционных Адвокатов



ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

- Визы: рабочие, инвестиционные, для особо одаренных людей, для женихов и невест
- Грин-карты: рабочий гарант (PERM), воссоединение семей, люди с выдающимися способностями и достижениями
- Иммиграционный суд: депортация, прикрытие старых дел
- Апелляция • Политическое Убежище • Гражданство

ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Дома, квартиры, коммерческие здания

MORTGAGE MODIFICATIONS

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО и МЕДИАЦИЯ

Разводы, предбрачные и разводные договоры

БАНКРОТСТВО

www.LenaNevsky.com
lenevsky@yahoo.com

201-848-1005



684 State Route 208 • Franklin Lakes, NJ 07417 (near Fair Lawn)



Лицензии на практику в штатах New Jersey и New York

Американский Адвокат

Leo L. Grigolia

- ♦ Иммиграционные дела: восстановление «старых» иммиграционных дел, убежища, депортации и апелляции при уголовных судимостях, или при временных грин-картах у жертв избиений мужьями - гражданами США;
- ♦ Все разновидности разводов: оспаривание родительских прав, алиментов, раздел имущества, содержание детей;
- ♦ Купля и продажа всех видов недвижимости;
- ♦ Составление, расторжение и судебное оспаривание всех видов контрактов, включая конфликты со строителями, поставщиками,

- ♦ подрядчиками, домовладельцами или жильцами;
- ♦ Взыскание задолженностей;
- ♦ Уголовные дела;
- ♦ Судебная защита в судах Нью-Йорка и Нью-Джерси всех инстанций, включая муниципальные суды (транспортные нарушения, потеря прав) и Федеральные суды (интеллектуальная собственность, федеральное уголовное право);
- ♦ Банкротства;
- ♦ Все виды корпоративного права и корпоративных деловых услуг

ГОВОРИМ
по-русски,
по-грузински,
по-английски

Мой девиз - неослабное внимание к клиентам.

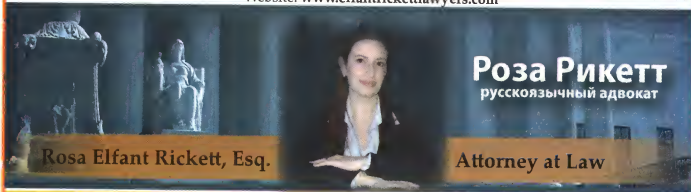
Если другие адвокаты не желают братья за Ваше дело, звоните к нам!

60 Court Street, Suite One • Hackensack, NJ 07601

Tel. 201-487-0555 • Fax 201-487-0185 • E-mail: leogrig@aol.com

Для клиентов
с временными
финансовыми
затруднениями
возможны
планы выплаты
с рассроченной
оплатой.

345 Union Street The Elfant Rickett Law Firm, LLC Tel. 201-968-5700
Hackensack, NJ 07601 Email: rosa@elfantrickettlawyers.com Fax. 201-968-5704
Website: www.elfantrickettlawyers.com



Травмы:

Аварии, включая автомобильные, грузовые и мотоциклетные
Насчастные случаи с пешеходами
Падения
А также:
Банкротство,
Медицинская халатность

Семейное право

- Развод
- Брачный контракт
- Опекунство и содержание детей
- Алименты
- Раздельное проживание
- Соглашения
- Соглашения по примирению
- Пересмотр заключения суда и внесение изменений
- Ходатайство

Недвижимость:

- Жилая и коммерческая
- Покупка и продажа
- Рефинансирование (mortgage)
- Landlord Tenant Disputes
- Planning & Zoning Applications

Права детей с ограниченными возможностями и Образование

- Early Intervention
- Evaluation Planning & IEP Meetings
- Accessing Adult Services
- Special & Supplemental Needs Trusts
- Medicaid Planning & Applications
- Опекунство
- Права детей при разводах

Гражданское и Уголовное право:

- Indictable Criminal Offenses
- Нарушения правил движения
- Вождение в нетрезвом виде
- Наркотики
- Juvenile Matters

LATERRA & HODGE, LLC

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА, СПЕЦИАЛИЗИРУЮЩАЯ В СЕМЕЙНОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ



SCOTT ADAM LATERRA, Esq.
Certified as a Matrimonial Trial Attorney by the Supreme Court of New Jersey,
Fellow of the American Academy of Matrimonial Lawyers, and a Certified Divorce Mediator.

AMERICAN ACADEMY
AAML
OF MATRIMONIAL LAWYERS



201.419.6070

www.laterrahodge.com

Court House Towers
39 Hudson Street, Suite 404
Hackensack, New Jersey 07601

НАША ФИРМА ЗАНИМАЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВОПРОСАМИ СЕМЕЙНОГО ПРАВА КОТОРЫЕ ВКЛЮЧАЮТ В СЕБЯ РАЗВОДЫ, ОПЕКИ НАД ДЕТЬМИ, АЛИМЕНТЫ, ДОБРАЧНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ, НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ.

- БРАЧНЫЕ И ДОБРАЧНЫЕ КОНТРАКТЫ
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ
- РАЗВОДЫ БЕЗ СОГЛАСИЯ
- СЛОЖНЫЕ РАЗВОДЫ И РАЗДЕЛ ИМУЩЕСТВА ДЛЯ СЕМЕЙ С ВЫСОКИМ ДОХОДОМ
- МЕЖДУНАРОДНЫЕ РАЗВОДЫ
- ВЕДЕНИЕ СЛОЖНЫХ ПРОЦЕССОВ
- АННУЛИРОВАНИЕ БРАКА
- ПРАВА НА ДЕТЕЙ
- АЛИМЕНТЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ
- РАЗДЕЛЬНОЕ ПРОЖИВАНИЕ
- ПРИЗНАНИЕ И ОТКАЗ ОТЦОВСТВА
- ПРИКАЗ О ЗАЩИТЕ
- ДОМАШНЕЕ НАСИЛИЕ
- СОДЕРЖАНИЕ СУПРУГОВ ВО ВРЕМЯ И ПОСЛЕ РАЗВОДА



ANATOLY KISSEN, ESQ.

Attorney at Law

Член Американской ассоциации
Иммиграционных Адвокатов

Консультации по вечерам и выходным дням
по предварительной записи



ИММИГРАЦИЯ Офисы в Бруклине и Манхэттене

- Грин Карта/воссоединение семьи
- Грин Карта/работа/бизнес
- Гражданство/medical exception
- Депортация
- Политическое убежище
- Рабочие визы



- Подготовка к интервью(initial/Stokes)
- Виза невесты/жены
- Продление/изменение визы
- Арест/Criminal record
- Пострадавшие(abused) жены
- Вдовы граждан США

(718) 891-0007

(347) 268-3707

2753 Coney Island Ave (Ave.Y), Brooklyn NY 11235

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

**Мальвина
Крупаткина**

Member of American Institute of CPAs NY & NJ societies of CPAs

Оформление всех видов налоговых
деклараций для бизнесов и частных лиц:
Corporation, Partnership, LLCs & LLPs

Бухгалтерские услуги,
Расчет зарплат,
Оформление квартальных
и годовых отчетов,
W-2 и 1099
Регистрация и закрытие
бизнесов.
Представление перед IRS и
State Department of Taxation.



Edward Vaisman
Attorneys and Counselors at Law

Civil and Criminal Trial Defense Attorneys

- Представим интересы клиентов в федеральном и штатном судах
- Уголовное право (криминальная защита)
- Оформление корпораций
- Банкротство - Chapter 7, 13 (dept relief agency) новый закон не отменил банкротство и возможность полностью избавиться от долгов!
- Иммиграционные вопросы защита при депортации, политическое убежище
- Купля/продажа недвижимости
- Семейное право
- Наследства, трасты, завещания, доверенности
- Автомобильные аварии Максимальная компенсация при травмах
- Все виды дорожно-транспортных нарушений (DWI/DUI) Suspension of driver's license, защита от муниципальных прокуроров и судов
- Травмы, полученные на работе

**Самые
доступные
цены!**

Наши офисы расположены во всех counties of NJ.
Возможен прием по выходным и в вечернее время

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН

732-925-6090, 201-305-9096

24 часа сутки, 7 дней в неделю vaismanlaw@optonline.net

201-475-0999 fax: 201-475-9539

39-40 Broadway, 2nd Floor, Fair Lawn, NJ



Наши русскоговорящие адвокаты имеют многолетний опыт работы по представлению интересов международных клиентов в Комиссии по Ценным Бумагам и Биржам (SEC), Министерстве Юстиции (Department of Justice), Федеральной Комиссии по Торговле (FTC), судах штатов NJ и NY, а также Федеральных и Иммиграционных судах

Иммиграция

- Все виды виз
- Объединение семьи
- Политическое убежище

Оформление договоров

- Завещания
- Наследство и доверенности
- Брачные контракты

Несчастные случаи

- Аварии
- Травмы на работе

Возможны
консультации
по вечерам и
по выходным

Решение бизнес вопросов

- Открытие компаний
- Решение коммерческих вопросов и споров

info@hudsonlawny.com

745 5th Avenue, Suite 500, New York, NY 10151

347-815-2969

301 Route 17 North, Suite 800, Rutherford, NJ 07070

347-815-2965

THE LAW OFFICES OF RIMMA ELBERT, LLC

Русскоговорящий Адвокат

Римма Эльберт

- ♦ ПОКУПКА И ПРОДАЖА ЖИЛОЙ И КОММЕРЧЕСКОЙ НЕДВИЖИМОСТИ
- ♦ ПОКУПКА И ПРОДАЖА БИЗНЕСА
- ♦ ВСЕ ВИДЫ ПРАВОНАРУШЕНИЙ

- нарушение правил дорожного движения

(превышение скорости, езда без водительского удостоверения или страховки)

- воровство в магазинах

- ♦ ПЛАНИРОВАНИЕ НАСЛЕДСТВА

- wills, trusts, powers of attorney, healthcare proxies

- ♦ ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

♦ ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ КОМПАНИЙ (LLC, LLP, C-Corp, S-Corp).



Mortgage Modification ♦ Short Sales ♦ Foreclosure ♦ Repayment/Forebearance Plans

2698 Highway 516, Suite E • Old Bridge, NJ 08857

Тел.: **732-607-2121** • Факс: **732-607-1313** • E-mail: **elbertlaw@optimum.net**



Если Вы серьезно пострадали - Опытный адвокат отстоит Ваши права в суде

**Наша фирма добилась более \$100 миллионов
компенсаций для наших клиентов за
последние десять лет**



Уже более 10 лет мы помогаем пострадавшим людям, которые больше всего нуждаются в помощи. Мы помогаем отстоять Ваши права в суде. У нас достаточно опыта и средств, чтобы выиграть дело и получить максимально-возможную компенсацию для вас*. Если Вам нужна помощь, звоните и мы не оставим вас в беде.

Бесплатная консультация для пострадавших

WWW.VSLAWS.COM

*Results may vary depending on your particular facts and legal circumstances.



**VLASAC
SHMARUK LLC**
ATTORNEYS AT LAW



ЗВОНИТЕ НАМ: 1-888-AVARIYA
БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН
24 часа в сутки, 7 дней в неделю
282-7492

PERSONAL INJURY

- Всевозможные аварии, включая автомобильные и автобусные с участием не застрахованных водителей
- Медицинские ошибки
- Несчастные случаи (падения на льду, снегу, в плавательных бассейнах, на пароходах и т.п.)
- Травмы головы, ожоги, переломы
- Несчастные случаи на строительстве
- Укусы собак
- Материальный ущерб в случае дефектов продукции и негативного последствия при приеме диетических добавок



WORKERS' COMPENSATION

- Травмы на рабочем месте
- Потеря трудоспособности
- Проблемы дыхания - Asbestos & Chemical Cases

CRIMINAL REPRESENTATION

- Уголовные иски
- Арест или угроза ареста
- Освобождение под залог
- Вождение в нетрезвом состоянии
- Хранение и распространение наркотиков
- Ношение оружия
- Драки
- Лишение водительских прав
- Всевозможные дорожные нарушения

* "Certified Attorneys" могут продемонстрировать достаточный уровень опыта, знаний, академического образования и судебной практики; прошли строгую экспертизу и заслужили высокую репутацию среди адвокатов в данной специализации.

WWW.VSLAWS.COM

JOHN M. VLASAC, JR., ESQ.
jvlasac@vslaws.com

BORIS SHMARUK, ESQ.
bshmaruk@vslaws.com

12-55 River Road,
Fair Lawn NJ 07410
Phone: 201.791.4466
Fax: 732.494.3602

467 Middlesex Avenue,
Metuchen NJ 08840
Phone: 732.494.3600
Fax: 732.494.3601

1989 Arena Drive,
Hamilton NJ 08610
Phone: 609.599.3400
Fax: 609.585.5819

1014 Mill Creek Drive,
Feasterville, PA 19053
Phone: 215.364.7900
Fax: 215.355.3204

РТР ПРОГРАММА КАНАЛА РТР ПЛАНЕТА С 27 ОКТЯБРЯ ПО 2 НОЯБРЯ

НЕДЕЛЬНИК 27 ОКТЯБРЯ

06:00 «Утро России».
10:00 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
10:15 «Кулинария: мать, Итоги», «Бам-молодец».
11:00 «О самом главном». Ток-шоу.
11:50 «Тайны следствия». Теле serial.
12:35 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
13:00 ВЕСТИ.
14:00 «Королева бандитов-2». Теле serial.
15:40 «Юсасал мечты». Программа Ю. Башмета.
16:25 «Большое, чем любовь».
17:10 «Тайны следствия». 1-я серия.
17:40 «Общий случай».
18:25 «Сердце звезды». Теле serial.
19:15 «Пока станция спит». Теле serial.
20:00 «Прямой эфир».
21:00 ВЕСТИ.
21:20 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
21:40 «Уйти, что бы вернуться». Теле serial.
00:00 ВЕСТИ.
00:25 «Уйти, что бы вернуться». Продолжение.
01:10 «В октябре 44-го. Освобождение Украины».
01:55 «Тем временем» с А. Архангельским.
02:40 «Ангелии и Фантомас». 1-я серия.
03:46 «Вся Россия».
03:55 «Тайны следствия». 1-я серия.
04:25 «Общий случай».
05:10 «Пока станция спит». Теле serial.

ВТОРНИК, 28 ОКТЯБРЯ

06:00 «Утро России».
10:00 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
10:15 «Последнее дело майора Прокина».
11:00 «О самом главном». Ток-шоу.
11:50 «Тайны следствия». Теле serial.
12:35 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
13:00 ВЕСТИ.
14:00 «Сыщик Самаров». Теле serial.
16:25 «Тем временем» с А. Архангельским.
17:10 «Тайны следствия». 2-я серия.
17:40 «Общий случай».
18:25 «Сердце звезды». Теле serial.
19:15 «Пока станция спит». Теле serial.
20:00 «Прямой эфир».
21:00 ВЕСТИ.
21:20 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
21:40 «Уйти, что бы вернуться». Теле serial.
00:00 ВЕСТИ.

00:25 «Евгений Примаков. 85». Фильм
01:10 «Мы родом из мультфильмов».
01:55 «Игра в бисер» с Игорем Волгиным.
02:40 «Ангелии и Фантомас». 2-я серия.
03:46 «Вся Россия».
03:55 «Тайны следствия». 2-я серия.
04:25 «Общий случай».
05:10 «Пока станция спит». Теле serial.

СРЕДА, 29 ОКТЯБРЯ

06:00 «Утро России».
10:00 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
10:15 «Невидимая власть миротворцев».
11:00 «О самом главном». Ток-шоу.
11:50 «Тайны следствия». Теле serial.
12:35 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
13:00 ВЕСТИ.
14:00 «Сыщик Самаров». Теле serial.
16:25 «Игра в бисер» с Игорем Волгиным.
17:10 «Тайны следствия». 3-я серия.
17:40 «Общий случай».
18:25 «Сердце звезды». Теле serial.
19:15 «Пока станция спит». Теле serial.
20:00 «Прямой эфир».
21:00 ВЕСТИ.
21:20 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
21:40 «Уйти, что бы вернуться». Теле serial.
00:00 ВЕСТИ.
00:25 «Уйти, что бы вернуться». Продолжение.
01:10 «Задачи цивилизации». Фильм 3-й.
01:55 «Культурная революция».
02:40 «Ищите женщину». 1982 г. 1-я серия.
03:55 «Тайны следствия». 3-я серия.
04:25 «Общий случай».
05:10 «Пока станция спит». Теле serial.

ЧЕТВЕРГ, 30 ОКТЯБРЯ

06:00 «Утро России».
10:00 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
10:15 «Самое Рыбалка».
11:00 «О самом главном». Ток-шоу.
11:50 «Тайны следствия». Теле serial.
12:35 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
13:00 ВЕСТИ.
14:00 «Сыщик Самаров». Теле serial.
16:25 «Культурная революция».
17:10 «Тайны следствия». 4-я серия.
17:40 «Общий случай».

18:25 «Сердце звезды». Теле serial.
19:15 «Пока станция спит». Теле serial.
20:00 «Прямой эфир».
21:00 ВЕСТИ.
21:20 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
21:40 «Уйти, что бы вернуться». Теле serial.
23:10 «Взнос с Владимиром Соловьевым».
00:45 «Сердце матери: климат допотопный».
01:30 «Сати. Неучащая классика...» с Т. Соколовым.
02:15 «Ищите женщину». 1982 г. 2-я серия.
03:30 «Моя планета».
03:55 «Тайны следствия». 4-я серия.
04:25 «Общий случай».
05:10 «Пока станция спит». Теле serial.

ПЯТНИЦА, 31 ОКТЯБРЯ

06:00 «Утро России».
10:00 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
10:15 «Освобождение Ганди».
11:00 «О самом главном». Ток-шоу.
11:50 «Тайны следствия». Теле serial.
12:35 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
13:00 ВЕСТИ.
14:00 «Сыщик Самаров». Теле serial.
16:25 «Сати. Неучащая классика...» с Т. Соколовым.
17:10 «Итоги измерения». И. Антонов.
17:40 «Общий случай».
18:25 «Сердце звезды». Теле serial.
19:15 «Пока станция спит». Теле serial.
20:00 «Прямой эфир».
21:00 ВЕСТИ.
21:20 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
21:40 «Уйти, что бы вернуться». Теле serial.
23:40 «Специальный корреспондент».
00:05 «Любовь из провинции». Фильм 2013 г.
02:50 «Мама напрокат». Фильм 2010 г.
04:25 «Общий случай».
05:10 «Пока станция спит». Теле serial.

СУББОТА, 1 НОЯБРЯ

06:00 «Любовь из провинции». Фильм 2013 г.
07:00 ВЕСТИ.
07:20 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
07:25 «Любовь из провинции». Продолжение.
08:10 «Пока не выпал снег...». Фильм 1984 г.
09:30 «Общий случай».
10:05 «Пешком...». Москва классическая
10:35 «Моя планета» представляет «Мастера».

11:00 «Путь домой».
11:30 «Море по колено». Теле serial.
13:00 ВЕСТИ В СУББОТУ.
13:46 «Вся Россия».
14:00 «Моя планета».
14:25 «Черные дыры. Белые пятна».
15:05 «Исхитили».
15:50 Большая семья. Сергей Пускепалис.
16:50 «Романтика романса».
17:40 «Кривое зеркало». Театр Е. Петросьян.
19:25 «Субботный вечер».
21:00 ВЕСТИ В СУББОТУ.
21:40 «Деревенщина». Фильм 2014 г.
00:45 «Белая студия». Лиор Сушард.
01:25 «Букет». Фильм 2012 г.
03:00 «Польна - трава океанная». Фильм
03:45 «Романтика романса».
05:33 «Моя планета».
05:57 «Моя планета».
06:25 «Мама напрокат». Фильм 2010 г.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 2 НОЯБРЯ

07:00 ВЕСТИ.
07:20 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
07:25 «Мама напрокат». Продолжение.
08:20 «Поездка через город». 1979 г.
09:30 «Планета собак».
09:55 «Сам себе режиссер».
10:40 «Смехомиланочка Евгения Петросяна».
11:10 «Украина почта».
11:40 ПРЕМЬЕРА. «На жизнь, а в праздник».
12:30 «В мире животных».
13:00 ВЕСТИ НЕДЕЛИ.
15:01 «Вся Россия».
15:14 «Моя планета».
15:40 «Большое, чем любовь».
16:25 «Власть факта».
17:10 «Билет в Большой».
17:55 «Смешные разрешается».
19:25 «Шесть соток счастья». Фильм 2014 г.
21:00 ВЕСТИ НЕДЕЛИ.
22:50 «Воскресный вечер с В. Соловьевым».
00:25 «Юреллер». Фильм 2013 г.
02:00 «Любовь и целительная сила». 2012 г.
03:30 «Поездка через город». Фильм 1979 г.
04:40 «Исхитили».
05:29 «Моя планета».

**Изготовление
ФОТОГРАФИИ
на паспорт и визу**

визитных карточек,
флаеров, печатей,
postcards и др.

На русском, английском и испанских языках.

**13-33 River Road,
Fair Lawn, NJ 07410**



**201-538-5955
973-886-2284**





MARLBORO PREP

Formerly A-Z Academy

Private School
in the heart of Marlboro
for kids ages 0 to Grade 5




Full day program
for all grades

- ✓ Усовершенствованная программа
- ✓ Дополнительные занятия по Русскому Языку
- ✓ Уроки Музыки, Танцев и Гимнастики
- ✓ AfterSchool Program
- ✓ Горячее питание



Предоставляем транспорт Мы ОТКРЫТЫ: 7am - 8pm

165 Amboy Rd, #602, Morganville NJ 07751
732-617-2606 • www.marlbroprep.com

www.moonlightdancestudio.com



Moonlight Ballroom

DANCE STUDIO

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ УЧИТЕЛЯ И ТАНЦОРЫ

ЮЛИЯ СОРОКИНА и МАКСИМ БРАЖКО

Мастера Спорта Международного класса

We Teach:

Ballroom: (Waltz, Tango, Foxtrot...)
Latin: (Salsa, Hustle, Cha-cha-cha, Rumba...)

Special occasion Dances

Приглашаем всех, кто любит танцевать, любого возраста и уровня подготовки!




HALLOWEEN PARTY
для ДЕТЕЙ
1 НОЯБРЯ!

201.389.3835 175 Rock Road, Glen Rock, NJ

NEW child care / learning center



Genius kids



IN HOWELL

732-987-5777
732-977-1702
29 NEWBURY ROAD

ENROLL TODAY AND GET ONE MONTH FREE

- * Enrichment programs
- * Large Recreational facility
- * Swimming pool for summer time
- * Breakfast, snacks, lunch and dinner




- * Infant and Toddler
- * Pre-School and Pre-K
- * Full Day Kindergarten
- * After-school programs
- * Part time programs available



long hours
6:30 AM
7:30 PM

Только что закончился учебный год и снова о школе?

Да, пора регистрироваться на новый учебный год!

ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ О ШКОЛЕ ПОСЕТИТЕ НАШ WEBSITE:

www.school-plus.com

**Внешкольное
решение**

**Schoolplus -
это оригинальные
программы**



**ШКОЛЬНЫХ
проблем**

**для детей
от 3-17 лет**

Schoolplus Enrichment program - это наш 19 учебный год!

North Brunswick, Teaneck, Marlboro, Princeton, Wayne

Предметы: Математика, Русский, English, Рисование, Шахматы и др.

E-mail: schoolplus@yahoo.com

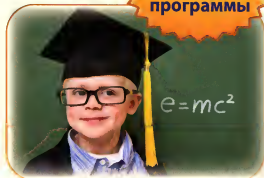
Tel: 732.246.4150



Full Day Preschool and Kindergarten **IntelliChild Academy** Детский Сад - Школа

- Авторские развивающие и образовательные программы
- Преподавание на русском и английском языках
- Индивидуальный подход к каждому ребенку
- 3-разовое питание, дневной сон
- Дополнительные занятия: (рисование, занимательные химия и физика, музыка, танцы, русский язык, гимнастика и другие...
- Используем SMART boards
- Открыты с 7 утра до 7 вечера

**Принимаем
все городские
программы**



АДРЕСА:

140 Route 17 North at Century Rd., **PARAMUS, NJ 07652**
12-29 River Road, **FAIR LAWN, NJ 07410**
534 10th Street, **PALISADES PARK, NJ 07650**
207 Edgewater Road, **CLIFFSIDE PARK, NJ, 07010**

201-696-1330

КОЛЛЕКТИВ СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ
ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ МАТЕМАТИКИ
"ЗНАНИЕ" ПРЕДЛАГАЕТ
ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННУЮ
ПОМОЩЬ В ИЗУЧЕНИИ ВСЕХ
МАТЕМАТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН.



Преимущества работы с нами:
- индивидуальный подход к ученику;

- качественные услуги профессиональных преподавателей;
- прогноз по возможности достижения желаемого результата.

Производится запись в классы по подготовке к SAT.

732.322.9977 (Михаил)

*Желаем вам успехов в
познании мира математики.*

Learn the Ultimate Game!
CHess
And learn it from the Pros...
Irina Levitina Diana Tulman
International Grand Master Master, over 20 Yrs. Experience Coaching

Классы в течении недели

Роль шахмат в образовании

Helps organize thoughts

Improves problem solving skills; analytical thinking.

Helps to mature socially and emotionally

Trains short-term and long-term memory

Групповые и частные уроки

Шахматные after-school программы
(для школ Bergen County)

Специальные программы
for home schooled kids

International Chess Academy

www.icanj.net chessdirector@icanj.net

Teaneck 201.833.1741 X Fair Lawn 201.797.0330

185 Court Street • Teaneck, NJ 07666

9-10 Saddle River Road • Fair Lawn, NJ 07410



Our
18th Year

ФОТО
на паспорт
и визу
а также:
ВИЗИТНЫЕ карточки,
флаеры, печати,
postcards и др.
На русском, английском и испанских языках.

13-33 River Rd,
Fair Lawn
201.538.5955
973.886.2284



WONDERAY ACADEMY

ШКОЛА ТАЛАНТОВ
В САМОМ ЦЕНТРЕ WESTFIELD NJ

✓ Большой выбор развивающих
занятий по будням и субботам.

✓ Классы продленного дня и
дополнительные занятия
для школьников и дошкольников.

✓ Детский сад для детей с 2.5 лет и
классы "с мамой" для самых маленьких.



Есть программа
полного и половины дня.

Горячее питание
из русской кухни,
прогулки, дневной сон.

Часы работы:

с 7:00 am
до 6:00 pm



Наш адрес: 509 Central ave Westfield NJ 07090

Информация о классах и запись по тел: **973.259.6633**



Детский Сад

БУРАТИНО

ПРИЕМ ДЕТЕЙ ОТ 1 ГОДА ДО 6 ЛЕТ



• Сбалансированное 3-х разовое
питание

• Оборудованные игровые комнаты

• Большая прогулочная площадка

• С детьми занимаются педагоги-воспитатели

• Математика, английский и русский языки,
развитие речи, аппликации, рисование, лепка,
музыкальные занятия, занятия физкультурой.

• Kindergarten класс - подготовка к школе

201-790-6996

Галина,
Владимир

www.buratinonursery.com

South 76 Farview Avenue, Paramus, NJ 07652

Детский Сад - Ясли



Genius Kids

6:30 AM to 7:30 PM

"One Stop Shop for Your Kids Education"

Transportation available

ABC

Infant and Toddler Care
Preshool Programs
Full Time Kindergarten
Afterschool Programs
Math and English Tutoring



- Маленькие группы
- Теплый домашний подход к вашему ребенку
- Русскоговорящие воспитатели
- Part time and Full time programs available



- Занятия на русском и английском
- Спортивный зал для активных игр
- Большой выбор дополнительных занятий: музыка, танцы, рисование, футбол, карате, балет
- Иврит, испанский и китайский языки
- Помощь в выполнении домашних заданий

732-851-6427

www.genius-kids.us

701 Ginesi Dr.
Morganville, NJ 07751

Magical Palace of Knowledge

Daycare, Preschool, Kindergarten, Afterschool Program, Summer Camp



от 3 мес до 13 лет

Дополнительные классы по интересам:

- карате	- математика	- литература
- гимнастика	- театр	- хор
- балет	- рисование	- пианино
- танцы	- поэзия	- скрипка
- иностранные языки	- природоведение	

Общая воспитательно-образовательная программа
 Английская и русская группы
 Программа для одаренных детей
 Горячее домашнее питание
 Поездки и концерты

Пон.-Четв. 7Am - 7PM,
 Пятн. 7Am - 6:30PM



973-815-1500

www.magicalpalaceofknowledge.com
775 Valley Road, Clifton, NJ

ДЕТСКИЙ САД В ЦЕНТРЕ ГОРОДА LIVINGSTON ELITE KIDS ACADEMY

- * Просторные группы, большая детская площадка
- * Комната сказок
- * Обучение на русском и английском языке, развитие речи, математика, подготовка к школе, занятия физкультурой и музыкой, ритмика, танцы, рисование
- * 3-х разовое питание, снежи, дневной сон

www.livingstonkids.com

Tel: 973-342-3221

508 S. Livingston Ave, Livingston NJ 07039



ADVENTURE LAND

Садик для детей
от 1 до 6 лет

Прекрасные условия,
маленькие группы,
теплая и уютная
атмосфера,
домашнее питание

Опытные воспитатели
и профессиональные
учителя подготовят
детей к школе

- ◆ Русский, Английский и Испанский языки (чтение и письмо)
- ◆ Рисование, Музыка
- ◆ Гимнастика, Танцы
- ◆ Full-Day Kindergarten
- ◆ Летний лагерь, экскурсии

201-803-8796
280 Summit Ave. Hackensack, NJ
(2 min from NYC bus & train)

Уважаемые родители!
Уютный детский садик

СОЛНЫШКО



приглашает детей
с рождения до 6 лет

Русский язык,
развитие речи и памяти,
чтение и письмо

Математика, логика,
развивающие игры

Рисование,
аппликация и лепка

Музыкальные
занятия,
танцы и ритмика

Наружные физкультурные
занятия

Компьютерный класс
и библиотека

Удобнейший проезд к каждому ребенку и домашнее питание



18 Microlab Road,
Livingston, NJ

862-452-7245



20 Troy Road,
Whippany, NJ



ART for KIDS

Позвоните нам
сегодня!

Caldwell, NJ **1.607.371.1843**

В саду, как дома с мамой...

КРОШКА

ПРИГЛАШАЕТ
ВСЕХ РЕБЕЯТ
ОТ 6 МЕСЯЦЕВ
ДО 5 ЛЕТ.

ДОМАШНИЙ ДЕТСКИЙ САД

Низкие цены

- Вкусное 3-х разовое питание.
- Подготовка к школе
- Музыкальные занятия
- Разговорная речь только на русском языке

ЗВОНИТЕ, ПРИХОДИТЕ, ВЫ ВСЕ УВИДИТЕ
МЕСТА ОГРАНИЧЕНЫ.

732-416-6604 • 646-461-0191

Old Bridge Area Рядом с Route 516, 9 и 18 **ИННА**



EURO ART STUDIO

Open studio class experience in:

- Drawing (pencil, charcoal, pen & ink)
- Painting (watercolor, acrylic & oil)
- Collage, Block printmaking, Sculpture
- Study of masters
- Portfolio preparation



Classes for children and teens

201.446.5009

1205 Anderson Ave., Suite 1, Fort Lee, NJ 07024

www.euroartstudio.co



LONG LIFE

Adult Day Care Health Center

Оздоровительный центр "Долголетие" в Cliffside Park!

Обильное, вкусное, здоровое питание!

Просторное помещение!

Бесплатный транспорт!

Мы позаботимся о Вашем здоровье и досуге!

Кружки по интересам

Программа полностью покрывается Медикейдом и не влияет на программу "Home Attendant"

- Подготовка к сдаче на гражданство.
- Уроки английского языка и обучение пользованию компьютерами.
- Библиотека русских книг. Видеотека русских фильмов.
- Экскурсии. Кино. Концерты. Игры.

201-943-7111 596 Anderson Ave., Suite 110
Cliffside Park, NJ 07010

Продлите свою жизнь, получая положительные эмоции!






С BAYADA Home Health Care...

«Я нашла идеального помощника на дому.»

— Mary Lou A., Клиент



BAYADA®
Home Health Care

BAYADA specialty practices include Home Health Care, Pediatrics, Hospice, and Rehabilitation.

BAYADA предоставляет широкий спектр услуг:

- Помощь 24 часа, 7 дней в неделю.
- Персональный уход за клиентом и помощь по дому
- Высококвалифицированный персонал

Мы принимаем все виды страховок и Medicaid

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ СННА в штате NJ

- Хорошие БЕНЕФИТЫ при любом количестве часов
- Дружеская атмосфера
- Удобный график работы

Звоните в любое время

Call 973-857-8333

EARN UP TO \$800/WK

| www.bayada.com

Compassion. Excellence. Reliability.

25 Pompton Avenue, suite 206, Verona, N.J. 07044

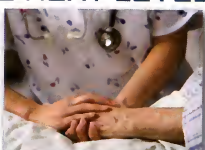


Professional Home Care Agency

CONFIDENT CARE CORP



WE'LL TAKE YOUR CARE TO THE NEXT LEVEL



Приглашаются все желающие работать по уходу на дому за пожилыми и больными людьми.

Вы будете довольны теплым душевным отношением к себе в сочетании с одной из самых высоких зарплат в штате Нью-Джерси.

Предоставляется оплачиваемый отпуск и больничные дни, медицинская и стоматологическая страховки, life insurance, 401(K) пенсионный план, дополнительные скидки на vision. Мы оплачиваем сверхурочные и праздничные дни.

У нас вы получите бесплатное обучение на профессию СННА.

Обеспечиваем профессиональный уход на дому за всеми, кому нужна помощь.

Наше агентство имеет аккредитацию и лицензию штата Нью-Джерси на оказание услуг на дому.

Принимаем Medicaid, частную оплату и большинство страховок

(201) 498-9400
3 University Plaza Dr, Suite 340, Hackensack, NJ 07601

(201) 271-1022
3196 Kennedy Blvd., 3rd floor, Union City, NJ 07087

(973) 684-9996
100 Hamilton Place, Suite 41, Paterson, NJ 07505

(908) 527-8030
324 Trinity Place, Suite 2, Elizabeth, NJ 07201

(973) 767-1456
647 Main Ave., Suite 207, Passaic, NJ 07055

(732) 826-6611
421 State Street, Suite 102, Perth Amboy, NJ 08861

(732) 617- 5900
2477 Route 516, Suite 102, Old Bridge, NJ 08857

(856) 482-7072
51 Haddonfield Rd., Cherry Hill, NJ 08802

(856) 614-1271
1000 Atlantic Ave., Camden, NJ 08104

(201) 427-9818
591 Summit Ave., Suite 5, Jersey City, NJ 07306

(856) 690-0600
718 E.Landis Ave., Vineland, NJ 08360

Наши офисы открыты с понедельника по пятницу с 9 утра до 5 вечера. В случае необходимости Вы можете связаться с сотрудниками наших офисов 7 дней в неделю, 24 часа в сутки.

www.confidentcarecorp.com



CAREFINDERS

TOTAL CARE:

- это уход на дому за всеми, кто в этом нуждается
- это высокий профессионализм
- это индивидуальный подход
- это тепло и забота о вас и ваших близких
- обслуживаем пациентов Medicaid и Medicare



Certified HOMEHEALTH Aide

**Благородная миссия,
отличные условия работы.**



- Высокая стартовая зарплата
- Оплаченные сверхурочные
- Программа премиальных
- Оплаченный отпуск две недели
- Медицинская и зубная страховки

НАБОР на КУРСЫ

- Ежемесячное обучение
- Продолжительность курсов 4 недели
- Занятия в вечерние часы
- Немедленное предоставление работы

Для регистрации
звонить по телефону:

201-342-5122

CARE
FINDERS TOTAL CARE, LLC



itpaystocare

**191 Main St., Ste. 9, 2nd fl.,
Hackensack, NJ 07601**

Офис расположен рядом с автобусной станцией



ПРОГРАММА КАНАЛА НТВ С 27 ОКТЯБРЯ ПО 2 НОЯБРЯ

ПОНЕДЕЛЬНИК 27 ОКТЯБРЯ

06:00 «НТВ УТРОМ»
09:00 «СЕГОДНЯ»
09:15 «СЮМЕР»
09:40 «РУССКАЯ НАЧИНА»
10:10 «Я ХУДЕЮ»
11:00 «СЕГОДНЯ»
11:25 «ДО СУДА»
12:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»
13:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ»
13:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
14:40 «МЕЛОДИИ НА ПАМЯТЬ»
15:10 «МОСКВА. ОСЕНЬ 41-й»
16:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
17:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»
18:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ»
19:00 «СЕГОДНЯ»
19:50 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
20:10 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 21-я с.
21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
21:20 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 9-я и 10-я с.
23:00 «НАЧАЯ ДНЬ»
23:40 «КРАПЛЕНЫЙ» 17-я и 18-я с.
01:10 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
01:30 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
01:50 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 21-я с.
02:40 «ДО СУДА»
03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
04:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
05:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»

ВТОРНИК 28 ОКТЯБРЯ

06:00 «НТВ УТРОМ»
09:00 «СЕГОДНЯ»
09:20 «ЕДИН ДОМА»
09:50 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»
10:20 «НАШИ СО ЛЬОМ НОВОКОНЬНЫМ»
11:00 «СЕГОДНЯ»
11:25 «ДО СУДА»
12:10 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 9-я и 10-я с.
13:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
14:30 «КРАПЛЕНЫЙ» 17-я и 18-я с.
16:00 «БИЗНЕС-КЛУБ»
16:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
17:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»
18:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ»
19:00 «СЕГОДНЯ»
19:50 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
20:10 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 22-я с.
21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
21:20 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 11-я и 12-я с.
23:00 «НАЧАЯ ДНЬ»
23:40 «КРАПЛЕНЫЙ» 19-я и 20-я с.
01:10 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»

01:30 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
01:50 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 22-я с.
02:40 «ДО СУДА»
03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
04:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
05:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»

СРЕДА 29 ОКТЯБРЯ

06:00 «НТВ УТРОМ»
09:00 «СЕГОДНЯ»
09:15 «ПОЕДИМ. ПОЕДИМ»
09:40 «ЧУДО ТЕХНИКИ»
10:10 «КУЛИНАРНЫЙ ПОЕДИНОК»
11:00 «СЕГОДНЯ»
11:25 «ДО СУДА»
12:10 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 11-я и 12-я с.
13:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
14:30 «КРАПЛЕНЫЙ» 19-я и 20-я с.
16:00 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
16:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
17:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»
18:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ»
19:00 «СЕГОДНЯ»
19:50 «БИЗНЕС-КЛУБ»
20:10 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 23-я с.
21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
21:20 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 13-я и 14-я с.
23:00 «НАЧАЯ ДНЬ»
23:40 «КРАПЛЕНЫЙ» 21-я и 22-я с.
01:10 «БИЗНЕС-КЛУБ»
01:30 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
01:50 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 23-я с.
02:40 «ДО СУДА»
03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
04:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
05:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»

ЧЕТВЕРГ 30 ОКТЯБРЯ

06:00 «НТВ УТРОМ»
09:00 «СЕГОДНЯ»
09:15 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»
09:50 «БИЗНЕС-КЛУБ»
10:10 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»
11:00 «СЕГОДНЯ»
11:25 «ДО СУДА»
12:10 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 13-я и 14-я с.
13:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
14:30 «КРАПЛЕНЫЙ» 21-я и 22-я с.
16:00 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
16:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
17:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»
18:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ»
19:00 «СЕГОДНЯ»
19:50 «БИЗНЕС-КЛУБ»
20:10 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 24-я с.
21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
21:20 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 15-я и 16-я с.

23:00 «НАТОМИЯ ДНЯ»
23:40 «КРАПЛЕНЫЙ» 23-я и 24-я с.
01:10 «БИЗНЕС-КЛУБ»
01:30 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
01:50 «ТРИ ЗВЕЗДЫ» 24-я с.
02:40 «ДО СУДА»
03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
04:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
05:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»

ПЯТНИЦА 31 ОКТЯБРЯ

06:00 «НТВ УТРОМ»
09:00 «СЕГОДНЯ»
09:20 «ЗОЛОТАЯ ПЫЛЬ»
09:50 «БИЗНЕС-КЛУБ»
10:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»
11:00 «СЕГОДНЯ»
11:25 «ДО СУДА»
12:10 «НАРУЖНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ» 15-я и 16-я с.
13:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
14:30 «КРАПЛЕНЫЙ» 23-я и 24-я с.
16:00 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
16:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
17:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»
18:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ»
19:00 «СЕГОДНЯ»
19:40 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
20:00 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»
21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
21:20 «ПЕРОНА ГРАТА»
21:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ» Фильм
23:30 «СПИСОК НОРМАН»
00:20 «ОЧНАЯ СТАВКА»
01:10 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
01:30 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»
01:50 «ПЕРОНА ГРАТА»
02:20 «ДО СУДА»
03:10 «ОБОЗ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»
03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»
04:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ. ОКОНАТЕЛЬНЫЙ ВЕРДИКТ»
05:10 «ПРОКУРОРСКАЯ ПРОВЕРКА»

СУББОТА 1 НОЯБРЯ

06:00 «СЕГОДНЯ»
06:20 «ОЧНАЯ СТАВКА»
07:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»
08:00 «СЕГОДНЯ»
08:15 «ШУМ ГОРОДОВ» Фильм
09:30 «СЮМЕР»
10:00 «МЕДИЦИНСКИЕ ТАЙНЫ»
10:30 «РУССКАЯ НАЧИНА»
11:00 «СЕГОДНЯ»
11:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»
11:50 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»
12:20 «НАШИ СО ЛЬОМ НОВОКОНЬНЫМ»
13:00 «КУЛИНАРНЫЙ ПОЕДИНОК»
13:50 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»

14:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МУХТАРА-2»
15:25 «Я ХУДЕЮ»
16:15 «СВОЯ ИТА»
16:55 «МЕЛОДИИ НА ПАМЯТЬ»
17:30 «ХОЗЯЙКА ТАЙТИ-2» 1-я и 2-я с.
19:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ»
20:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»
20:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ»
21:40 «МУЖСКОЕ ДОСТОИНСТВО»
22:10 «МЕНТ В ЗАКОНЕ-7» 9-я и 10-я с.
23:40 «ЗВОНКО СУДЬБЫ»
00:25 «КОММУНИСТИЧЕСКИЙ ЗВОНКО»
01:10 «Я ПОКАЖУ ТЕБЕ МОСКВУ»
01:40 «МЕДИЦИНСКИЕ ТАЙНЫ»
02:05 «СЮМЕР»
02:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»
03:00 «РУССКАЯ НАЧИНА»
03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»
03:55 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»
04:40 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ»
05:25 «МЕЛОДИИ НА ПАМЯТЬ»

ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 НОЯБРЯ

06:00 «СЕГОДНЯ»
06:15 «КУЛИНАРНЫЙ ПОЕДИНОК»
07:05 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»
08:00 «СЕГОДНЯ»
08:15 «НАШИ СО ЛЬОМ НОВОКОНЬНЫМ»
08:55 «КОНТРОЛЬНЫЙ ЗВОНОК»
09:40 «Я ХУДЕЮ»
10:30 «ХОРОШО ТАМ, ГДЕ МЫ ЕСТЬ»
11:00 «СЕГОДНЯ. ИТОГОВАЯ ПРОГРАММА»
12:15 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»
12:50 «ЕДИН ДОМА»
13:20 «ЧУДО ТЕХНИКИ»
14:40 «ПОЕДИМ. ПОЕДИМ»
14:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МУХТАРА-2»
15:15 «МАЛЕНЬКИЕ ГЕНИИ»
16:00 «ГЛАВНЫЙ ОТВЕТ»
16:55 «ЗОЛОТАЯ ПЫЛЬ»
17:30 «ХОЗЯЙКА ТАЙТИ-2» 3-я и 4-я с.
19:00 «СЕГОДНЯ. ИТОГОВАЯ ПРОГРАММА»
20:10 «ПРОФЕССИОНАЛ-РЕПОРТЕР»
20:45 «ХОЧУ В МЕЛДЗЕ»
22:40 «МЕНТ В ЗАКОНЕ-7» 11-я и 12-я с.
00:20 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. ОБОЗ ЗА НЕДЕЛЮ»
01:00 «ХОРОШО ТАМ, ГДЕ МЫ ЕСТЬ»
01:25 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»
02:30 «ЕДИН ДОМА»
02:55 «ЧУДО ТЕХНИКИ»
03:25 «МАЛЕНЬКИЕ ГЕНИИ»
04:05 «ПРОФЕССИОНАЛ-РЕПОРТЕР»
04:35 «ГЛАВНЫЙ ОТВЕТ»
05:30 «ЗОЛОТАЯ ПЫЛЬ»

PASSPORT

United States of America

Изготовление ФОТОГРАФИИ на паспорт и визу

визитных карточек,
флаеров, печатей,
postcards и др.

На русском, английском и испанских языках.

13-33 River Road,
Fair Lawn, NJ 07410

201-538-5955
973-886-2284



НОВОЕ АГЕНСТВО В ЦЕНТРАЛЬНОМ НЬЮ-ДЖЕРСИ

Atlantic
HOME CARE LLC

Приглашаем на работу опытных, ответственных и заботливых СНА и СНА в NJ.

СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ

в Monmouth, Middlesex и
Ocean counties в NJ

- ★ Хорошие условия
- ★ Работа на чек
- ★ Высокооплачиваемая зарплата от \$10.50
- ★ Удобный график работы

Присоединяйтесь к нашему дружному коллективу! Станьте частью нашей растущей команды, которая работает друг о друге и ценит вклад каждого участника!

Срочно требуются RNs и координатор с опытом работы

Тел: 848.444.9900

22 N. Main Street, Marlboro NJ 07746

www.atlantichomecare.net

Мы предлагаем:

- Оплаченные сверхурочные
- Оплаченный отпуск
- Медицинская и зубная страховки
- 401K план
- "Sign-on" бонус
- Оплата за дорогу на машине ("mileage reimbursement")

Помогаем с переводом
лицензии "CNA/RCA License"
с NY на NJ и с восстановлением
просроченной лицензии
CNA NJ

Павел Construction LLC



- Все виды ремонтно-строительных работ
- Деки, кухни, бейсменты
- Крыши, сайдинг, окна и двери
- Сантехника
- Электрика

Профессионализм,
лучшие цены
и отзывы

Lic # 13VH0462800

Fully Insured • Все лицензии
10 лет в бизнесе.

973-780-7261
201-621-3254

Art Wood Design

Дизайн Интерьеров Реставрация • Работы по Дереву • Художественная Мебель • Художественные Покрытия • Кабинеты



Тел. **347.528.0575** Василий email: vasylybrunko@gmail.com

GA Construction Group

Все виды ремонтно-строительных работ и
новое строительство (от Архитектора до финиша)

- Finish Basements
- Custom Kitchen, Bathrooms
- Trim, Hardwood, Tile
- Painting, Decorating
- And much, much more
- Plumbing • Electrical • Framing • Roof • Siding
- Decks, Fences, Drainage
- Retaining Walls
- Landscaping, Top Soil • Molch
- Excavating



FULL CONSTRUCTION SERVICE

Профессионализм • Все лицензии • Лучшие отзывы и цены

201-988-0957 • 917-270-5840 LIC# 13VH03450600

Remonts Interior Renovations, Inc.

Houses • Offices • Condos • Co-ops

- ♦ Все виды ремонтных работ
- ♦ Новейшие технологии
- ♦ Высочайшее качество
- ♦ Установка кухонь из IKEA

We Are Fully Insured

БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА РАБОТ

201-290-0475

Lic.# 13VH030651



Sudoku

	9		5	2				
	7							
5	8						2	9
1			7			5	3	
		8	2		5	1		
	5	9			1			6
4	3						7	2
							4	
			5	9			6	

2		9		1		6		
		8			2			
9			4					1
3								9
6					9			8
			5			1		
		6		8		3		4

1	6	3	9	5	9	4	8	2
9	4	2	7	3	2	7	8	1
2	7	4	6	3	8	1	5	9
4	3	5	6	1	8	9	7	2
9	8	6	4	2	7	1	3	5
7	1	9	2	5	6	8	4	3
4	8	5	7	1	6	2	9	3
5	9	8	1	7	3	4	6	2
8	5	6	9	4	3	7	2	1

4	5	3	8	7	9	6	1	2
1	2	5	6	9	4	8	7	3
2	1	4	7	5	3	6	8	9
6	8	7	2	9	1	5	4	3
8	9	4	1	7	2	3	6	5
3	6	9	5	8	4	7	2	1
7	3	6	8	1	9	4	5	2
5	1	2	7	3	6	9	8	4
9	4	3	6	5	2	1	7	8

САУНА САУНА САУНА



ALGO-
25 years
of experience!



ПРОЕКТИРУЕМ • ИЗГОТАВЛИВАЕМ
УСТАНОВЛИВАЕМ

☎ 917.549.7393

Latest technology
wet, dry and
horizontal saunas
in the same room!
5 years warranty!

★ ПОЛНЫЙ РЕМОТ ВАННЫХ КОМНАТ

Качественно от \$1995

★ ПОЛНЫЙ РЕМОТ
КУХОНЬ от \$2995

★ LAMINAT \$0.95 SqFt
Керамическая плитка
от \$1.95 SqFt

★ ПАРКЕТ от \$1,50 SqFt

★ ПОКРАСКА ДЕШЕВО

★ САНТЕХНИКА

★ ЗАМЕНА ОКОН, ДВЕРЕЙ

★ ЭЛЕКТРИКА

Тел: 201-675-8373 Север Тел: 732-983-1477 Юг

РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ

ОЦЕНКА РАБОТ
БЕСПЛАТНО

- Реконструкция кухонь, туалетов и т.д.
- Керамическая плитка, мрамор, гранит
- Паркет
- Установка дверей, окон
- Покраска
- Бейсмент
- Деки



201-796-3846
201-407-9744

Владимир

Lic # 13VHO5504900

Изыните, только в NJ

☑ Быстро ☑ Аккуратно ☑ За умеренную плату

ОТОПЛЕНИЕ и КОНДИЦИОНЕРЫ**Yuriy AC**

Carrier

TRANE

Goodman

Fujitsu

и др.



- Central AC
- Mini Split Ductless
- Heat Pumps
- Humidifiers
- Gas Furnaces

ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО
ПРИ УМЕРЕННЫХ ЦЕНАХБесплатная Оценка Работ
и Консультация

Lic# 13VH05662400

732-738-0178 • 201-654-1061**PREMIER CONSTRUCTION, INC**

* ROOFING * SIDING

* ЛЮБЫЕ
МЕЛКИЕ РАБОТЫ

Residential • Commercial

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

Все виды крыш: шингл, рубероид.

Все виды винилового сайдинга

Тел: 732-213-3922**GENERAL CONTRACTOR**

- Interior - Exterior Renovations
- Bathrooms, Kitchens
- Sheetrock, Painting, Molding
- Windows, Doors, Wood flooring.
- Finish basement.
- All Tile work
- Plumbing, Electrical
- Powerwash and more..

Call now for a free estimate

**973.760.3899****973.599.1522****HOME IMPROVEMENTS
WIZARD CORP.**

Lic.# 13VH03393800

- * Kitchen
- * Finish basement
- * Bathroom
- * Deck
- * Trim work
- * Tile

No Job is too small

Говорим по русски

Требуются рабочие

973-650-8479 Leo**24/7****ALL SEASONS****Heating & Cooling 732-423-8013**

We service all Brands & Models

- Existing homes & New construction
- Zone System Specialist
- Central Humidifiers & De-Humidifiers
- Water Heaters Service and Repair

**GENERAL CONTRACTOR**

- Interior - Exterior Renovations
- Bathrooms, Kitchens
- Sheetrock, Painting, Molding
- Windows, Doors, Wood flooring.
- Finish basement.
- All Tile work
- Plumbing, Electrical
- Powerwash and more..

Call now for a free estimate

**973.760.3899****973.599.1522****SG Construction, Inc.**Выполняем все виды
ремонтно-строительных работ
и новое строительствоFully Insured
Licences
Lic #13VH02459600

Кухни, беисменты и деки,
окна и двери,
керамика и мрамор,
стены и полы,
крыши и сайдинг, гатерс,
внутренние и наружные
покраски,
сантехника и электрика.

Cell: **914-309-7321**Office: **201-585-1317**Сейрей В компании работает
архитектор**Quality Garage Doors**

Профессиональная
установка
гаражных дверей
и подъемных
устройств (openers)

Ремонт и
обслуживание
732-986-7937 NJ
718-344-5858 NY
Installation and repair
Central heating & A/C systems
New construction and existing houses
Zone - system specialist

Lic #120856M



With installation of A/C system-
free high efficiency air cleaning

With installation of central heating-
free humidifier

- Licensed & insured

- Free estimate

- Warranty & references

Warm Floor Specialist (radiant heat)**(845) 300-6653**

Мы говорим по русски



Стоматолог говорит пациенту:
- Зуб я вам вылечил, два часа не выте.

- Да я после ваших цен полгода голодать буду!

Одна женщина позвонила своей приятельнице:

- Знаешь, я уже сделала первый шаг на пути к разводу.

- Какой же?

- Вышла замуж.

Разговор двух дам:

- Я в ужасе от мысли о пятидесятилетнем возрасте!

- Дорогая, а что с тобой тогда случилось?

Работа с клиентом по-нашему: Мужик, где бабки?

Ты че, не понял? Где бабло, в натуре?

Гони бабло, обезьяна, или завтра обрежем тебе кабель по самым глазам.

Благодарим Вас за оплату услуг нашей компании.

- Какая пережившая обязанность солдата на войне?

- Умереть за свою Родину!

- Неправильно! Первая обязанность солдата - сделать так, чтобы наши враги умерли за их Родину!

К тому времени, когда ты поймешь, что твои родители были правы, у тебя уже будет сын, который будет считать, что ты не прав.

В Интернете резко упало число комментариев от ведущих психологов, экономистов и экспертов - школата ушла учиться!

Мужик заходит в оружейный магазин и говорит продавцу:

- Воздух!

- Рота, в кусты! - отдает приказ командир.

- Какие кусты? - удивляется

посредник. - Их здесь нигде нет!
- Самолетов тоже, - парирует командир.

Ключевой вопрос математики: не всё ли равно?..

Две подружки зашли в секс-шоп и пропали в примерочной с коммандир.

Иногда человеку даже бездельничать становится лень. Тогда от безысходности он начинает работать.

Гордыня и глупость - самые популярные стройматериалы для одиночества.

- Ой, телефон звонит! Ответь.

- Отвечаю: реально звонит, будь!

Внимание пилотов Формулы-1 в Сочи: сегодня с 16-00 до 17-00 участок трассы будет перекрыт для проезда депутата, ищите пути объезда.

- Сейчас бывают случаи, когда больничные оскорбляют фудболистов, хоккеистов, легкоатлетов..

Биатлонист, закидывая за спину винтовку:

- А нас, че-то, не оскорбляют.

- Я тебе нужна только для секса!

- В принципе мне этого было бы достаточно, но если ты предложишь еще и борщ, я не откажусь.

- Дорогой, тебе нравится мой новое платье?

- Да.

- Но ты даже не взглянул на него!

- Тем не менее, я всё-таки дал правильный ответ!...

В Интернете резко упало число комментариев от ведущих психологов, экономистов и экспертов - школата ушла учиться!

Мужик заходит в оружейный магазин и говорит продавцу:

- Воздух!

- Рота, в кусты! - отдает приказ командир.

- Какие кусты? - удивляется

- Вот, я хочу вернуть этот револьвер, который вчера у вас купила моя жена.

- А в чем дело? Он не работает?

- Нет, все нормально, он отлично работает, просто мы уже помирились.

Моя жена утверждает, что я считаю ее глупой женщиной. Подскажите, как объяснить этой дуре, что это не так?

Единогласие это не когда все заодно, а когда всем всё равно.

Дети депутатов Госдумы от

фракции ЛДПР даже на уроках математики ничего не решают, но кричат громче всех.

- Кем ты хочешь стать, когда вырастешь?

- Счастливым.

- Ты не понял вопроса.

- Ты не понял ответа.

- А вы знаете, что жизнь на Земле зародилась в Одессе?

- Как в Одессе?

- Ну так! « Авраам родил Исаака, Исаак родил Якова».

И где это, по-вашему, было? В Воронеже?!

HEALTH GUARD

МЕДИЦИНСКАЯ ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
в MIDDLESEX COUNTY



приглашает на работу
водителей с опытом работы.
Умение читать
карту необходимо.

Гарантировано 40 часов в неделю + overtime,
оплачиваемый в 1,5 раза больше, чем регулярное время.
Кроме того, оплачиваем vacation time
Звоните за дополнительной информацией
по телефону 732-254-9155, спросите Валерию.

В транспортную компанию E-Z TRANS CORP.,
расположенную в городе Linden, штат Нью-Джерси,

ТРЕБУЮТСЯ

ВОДИТЕЛИ CDL CLASS A

для перевозки контейнеров из портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси.



РАБОТА
LOCAL

ДОЛЖЕН ИМЕТЬ
• 2 ГОДА водительского стажа
• Чистый DRIVER RECORD
• TWIC Card

1(908)862-8990
Cell 1(917)284-1474

CONTINENTAL LOCAL & LONG DISTANCE
VAN LINES ПЕРЕВОЗКИ

PIANO SPECIALISTS
MOVING
201-960-6965
• COMMERCIAL
• RESIDENTIAL
• PROFESSIONAL SERVICE
7 DAYS A WEEK

Lic#NY38152

FREE: Estimate, Boxes Delivery Licensed & Insured

Грамотно, профессионально и по доступным ценам:

✓ Заполнение всех видов иммиграционных анкет, включая immigrant and non-immigrant visas, гринкарты, гражданство, воссоединение семей.

✓ Открытие и регистрация частных бизнесов и корпораций (LLC, LLP, C-Corp, S-Corp).

✓ Услуги нотариуса и перевод документов (свидетельство о рождении, браке, образовании).

За дополнительной информацией звоните
201.478.2536 Юлия

Новым
клиентам
скидка
20% off

ОЧЕНЬ СРОЧНО

требуется

Certified Home Health Aide Parsippany, NJ

Если можете приступить к работе немедленно, то Вас ожидает
Medical Insurance, Dental Plan, Vacation, Personal / Sick Time и большой "Sign-On" бонус!!!

Звоните

201-271-1022

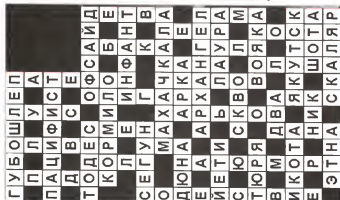
Сергей или Наташа

Confident Care Corp.



CONFIDENT
CARE CORP.
PROFESSIONAL HOME SERVICE

Ответы на сканворд на стр. 54



ПЕРЕВОДЧИК с русского, украинского, белорусского на английский и обратно. Сертифицирован Ассоциацией переводчиков США. Любые документы и материалы - при необходимости с нотариальным засвидетельствованием.
Тел. 732-252-5251, 732-939-1328, fax 732-810-0240
Электронная почта: vkhazin@gmail.com • Вадим

ПЕРЕВОДЧИК • Вера

СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ СУДАМИ И ДЕПАРТАМЕНТОМ ЮСТИЦИИ США

НОТАРИУС • Юрий

С ЛИЦЕНЗИЕЙ ШТАТА NEW JERSEY

ПОМОГУТ ВАМ ПОЛУЧИТЬ НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ЛЮБЫХ ДОКУМЕНТОВ, ВКЛЮЧАЯ:

- Все виды дубликатов и аттестатов с приложениями, справки о рождении в живых, свидетельства о рождении, браке, разводе

А ТАКЖЕ:

- Сопровождение на интервью и в суды
- Заверение копий, апостоли, составление доверенностей, легализация американских документов для любых государств мира

908-420-3242 • 908-420-3174

Fax: 732-514-9755 E-mail: vera.R7@aol.com

<https://sites.google.com/site/russiantranslationnotary/>



**24 часа в сутки
7 дней в неделю**

ROXOLANA

International Trade LTD



МОРСКИЕ И АВИА ПОСЫЛКИ

Звоните БЕСПЛАТНО 1-888-725-8665

973-538-3888

в Украину и другие страны Восточной и Центральной Европы. Также доставляем пакеты в страны Средней Азии. Предлагаем надежный и доступный сервис. Мы доставим Ваши заказы разных товаров из интернет магазинов в кратчайший срок.



СТРАНЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ:

Украина, Россия, Беларусь, Польша, Чехия, Словакия, Словения, Венгрия, Болгария, Румыния, Молдавия, Латвия, Литва, Эстония, Азербайджан, Армения, Грузия, Казахстан, Киргизия, Узбекистан.

2200 State Route 10, Suite 109 Parsippany, NJ 07054

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СТУДИЯ ЗВУКО И ВИДЕО ЗАПИСИ

ВИДЕОСЪЕМКА ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ:
СВАДЕБ, ЮБИЛЕЕВ, КОНЦЕРТОВ И ПР.
ВИДЕОМОНТАЖ, ЦИФРОВАЯ ОБРАБОТКА
ЗВУКА, ПРОИЗВОДСТВО ФИЛЬМОВ.



ОЦИФРОВАНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ
ПРОИЗВЕДИНИЙ И НАЛОЖЕНИЕ
ГОЛОСА В ЛЮБОМ СТИЛЕ...

✓ ДОБРОСОВЕСТНО!
✓ КАЧЕСТВЕННО!
✓ ПО ОЧЕНЬ ПРИЕМЛЕМЫМ
ЦЕНАМ!

646-496-5190 E-mail: slavmunt@aol.com

CLASSIFIED

ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ
ОБЪЯВЛЕНИЙ РЕДАКЦИЯ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ

FOR RENT/SALE УСЛУГИ УСЛУГИ УСЛУГИ

В центре Fair Lawn сдается коммерческое помещение в новом здании от 500 до 2500 sq.f. Подходит для суши ресторана, кофейни, медицинского офиса, магазина...

Tel: 201-838-4958

Springfield, сдается меблированная комната или часть дома. Отдельный выход, кухня, 2 спальни, 2 ванны, автобус рядом.

917-363-1156

Сдается в рент 1-br апартамент в частном доме в Fair Lawn для двоих некурящих людей, без животных.

1-646-642-3646

ESTABLISHED BUSINESS FOR SALE
Hair & Nails Spa, 6 hair stations, 8 manicures tables, 2 facial rooms, 1 wax room, 1 massage room with shower. 2,000 sq ft, located in a shopping center. Call Brothers Commercial Brokerage, ask for Charles Frank

732-747-5575

Full Cleaning Service

Качественно и профессионально убираем дома, квартиры, офисы в удобное для Вас время за разумные цены. Жанна

201-588-5555 NJ
212-645-5555 NYC
print coupon w/10% off
ZhannasCleaning.com



Non-Toxic Clean

Уборка домов и офисов. Работаем качественно и добросовестно. Serving Central, NJ

Luba 609.354.8529

greenaircleaning.wix.com/service

Cleaning Service

Профессионально уберем ваш дом, квартиру, офис. Многолетний опыт работы. Порядочность и качество гарантируем. Рекомендации.

732-421-4999 Лидия

оставьте сообщение.

Уберу дом, квартиру или офис. Есть опыт и рекомендации

201-937-2745

Продаю щенки Йоркширского терьера

T. 646-644-5074

Denny K Masonry LLC

All type of Masonry work - Bricks, Blocks, Concrete sidewalks, Stone Steps, New foundations, Removing, Drift, Waterproofing basements, Driveways, Concrete Pavers, Asphalt, Chimney, Patios, Bathrooms tile, Roofing, Garbage removal.

Residential and Commercial. Tel. 201-741-9543

Качественно, недорого, любые ремонтные работы в доме. Есть рекомендации. Опыт работы в Америке более 10 лет. Евгений.

347-328-3336 Только в NJ

РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ У ВАС В ДОМЕ:

Покраска, плитка, полы, шпатель и мн. др.

Tel: 845-300-2805

DOUBLE AA TILES LLC

Total Home Improvements, Specialized in Tile Installation

COMPLETE REMODELING & CONSTRUCTION

Free Estimate Fully Insured

NJ Lic # 13VH08100200

Tel. 347.630.5286 English 973.572.6111 Russian

Мужские и женские стрижки

Галина

Тел. 908-414-0658

Отвезу и встречу из аэропорта, ресторана, врача.

Доступные цены, машина

удобная

Cell: 973-919-9582

Водитель

отвезет и встретит

201-873-8479

Ищу работу водителя,

возвожу во все аэропорты.

Звоните. Всегда отвечу.

917.853.7773

Возьму в рент трейлер

рефрижератор 53'

T. 347-500-4920

ДОВЕРЬТЕСЬ ПРОФЕССИОНАЛУ

ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЕННЫЙ

свидетельств о рождении,

брака, образовании

РЕЗЮМЕ, ФЛАЕРСЫ,

ЗАПОЛНЕНИЕ АНКЕТ,

ВСЕ ВИДЫ ПЕЧАТНЫХ

и ГРАФИЧЕСКИХ РАБОТ

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ, ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО

(973) 877-1899 день

(908) 822-1046 вечер

ЕЛЕНА

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

Residential, Commercial

Industrial Lic.#15210

201-482-4393 917-328-5256

BABYSITTERS

HOUSEKEEPERS

Многолетний опыт работы.

Безупречные рекомендации.

Вы сможете спокойно

работать и отдыхать,

имея в доме надежную и

ответственную няню и

домработницу.

Открыты позиции в русские

и американские семьи -

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА!!!

201-852-5043, 201-224-0232

Компьютеры MAC & PC

Продажа, ремонт и модер-

низация. Подключение

нескольких компьютеров

к одной интернет ли-

нии. Удаление вирусов

и шпионских программ.

Восстановление данных

в случае неисправности

компьютера. Помощь в

приобретении навыков в

работе с компьютером и

интернетом.

T: 201-873-5218

ПОСЫЛКИ
в РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛАРУСЬ,
ПОЛЬШУ, МОЛДОВУ, ГРУЗИЮ и в СНГ

Несмотря на ситуацию в Украине и Крыму
Мы успешно доставляем посылки и деньги

ЗАКАЗЫВАЙТЕ
ПОДБОР ИЗ ДОМА

888-633-7853
973-340-0500

Мы 12 лет в бизнесе,
что другие не могут
сделать.

Вниманию авторов-любителей!

Компания Ads Market,
с командой опытных журналистов
и дизайнеров принимает заказы на

ИЗДАНИЕ КНИГ

любого формата и любого жанра на основе
дневниковых записей и воспоминаний
или живого интервью.

Выполняем все стадии подготовки
до выхода книги из типографии.

Позвоните нам: **718.907.3222**

CLASSIFIED**УСЛУГИ****УСЛУГИ****УСЛУГИ**ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ
ОБЪЯВЛЕНИЙ РЕДАКЦИЯ
СВЕТСКОСТИ НЕ НЕСЕТ**МАТЕМАТИКА**

Опытный преподаватель проводит индивидуальные занятия со студентами школ и колледжей, готовит к тестам всех категорий
908-420-0597
732-780-0368 Леонид

УРОКИ ВОКАЛА ДЛЯ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ

Педагог, воспитавший лауреатов конкурсов, оперный певец с большим стажем даст уроки по постановке голоса в различных стилях, разучит с вами любимые песни, подготовит семейное караоке-пати. Северное Нью-Джерси. Тел. 718-440-5363
 e-mail: yuryviderman@gmail.com



SHARY VARY
 Вся ты в душе болейший
 преврати свой праздник в цирк!
 Профессиональный исполнитель
 для всех случаев:
 Дни рождения, Свадьбы,
 Тематические и Корпоративные
 Праздники, Schools, Daycares,
 Conventions.
 Уникальные цирковые игры
 до 5 часов без перерыва!
 Dance, Juggling and Magic Classes!
 Classes are not too difficult to learn
 and not just for clowns!
 Фокусы,
 Жонглирование,
 Худули, Face Painting,
 Balloon Sculpture,
 Ballroom Dance,
 Casino, Beauty,
 Pirate and more shows.
 www.SharyVary.com
 732-677-0972

Globo Auto автосервис в East Brunswick
 предлагает полный спектр услуг по
 ремонту автомобилей европейского и
 американского производства.
732-387-2281 Саша



ШКОЛА ВОЖДЕНИЯ В НЬЮ-ДЖЕРСИ

201-262-7272

Специальная программа обучения вождению от 17 лет.
 Большой опыт в обучении взрослых и пожилых.
 Программа по совершенствованию навыков вождения.
 Помогаем преодолеть страх и неуверенность.
 Качество обучения и результаты превосходные.
 Обучение на русском и английском языках - по выбору.

СПЕЦИАЛЬНО ОБОРУДОВАННЫЕ МАШИНЫ

Piano Academy of Fort Lee Zhanna Rubinshteyn
 пианист / аккомпаниатор / аранжировщик
 Уроки музыки для всех возрастов.
 Готовит к концертам, конкурсам, экзаменам.
Phone: 201-294-7047
 426 Central Blvd., Fort Lee NJ 07024

МАТЕМАТИКА

Опытный преподаватель,
 PhD проводит индивиду-
 альные занятия со студен-
 тами школ и колледжей.
 Подготовка к любым
 тестам, включая SAT, ACT,
 NJASK, GMAT. Все раз-
 делы математики (включая
 Precalc, Calculus) и стати-
 стика. Подготовка к тесту
 в Bergen Academy.
201-658-6719 Лен

Репетитор по**математике**

Certified math teacher with
 20 years of experience in NJ
 schools and colleges.
 All subjects, all tests.
973-220-4747 Григорий

**Русский язык и
литература**

для детей и взрослых.
**Russian Language
and Literature**
 for children and adults.
 Manhattan, Hoboken, Jersey City.
551-580-1945

Профессиональные
 Уроки игры на форте-
 пиано с возможностью
 участия в концертах.
 South Amboy
732-546-8383 Инна

Ставлю голос,
 аккредитация
 (accreditation) NYU,
 все возраста, уровни
 и стили. У вас и дома.
 Fair Lawn
646-334-3456

**Русский язык
и Литература**

Опытный
 преподаватель
732-777-5158

MIRACLE Day Care

East Brunswick, NJ
 С 2-х месяцев до 5 лет.
 Маленькие группы детей,
 4-х разовое органическое
 питание. Занятия: Англий-
 ский, Русский, Математика.
 Развивающие игры, Музы-
 ка, Art. Умеренные цены.
347-424-5308
732-353-6203
732-734-1472

Alex Pianos

Ремонт Настройка
 Реставрация, Покупаем Про-
 даём Меняем Даём в рент,
 Берём на хранение
 Перевозка внутри
 и за пределами
 Штата
 Опыт работы
 более 30 лет
347-265-2884
 www.alexpianoservice.com



**Уроки игры на
фортепиано и
пения для детей
и взрослых у вадомы**
201-233-9799 Виктория

Продам книгу

Правила Дорожного
 Движения Нью-Джерси и
 Нью-Йорка, а так-же кни-
 га CDL на русском языке.
www.jerseyru.com
732-890-1895

CLASSIFIED

ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ
ОБЪЯВЛЕНИЙ РЕДАКЦИЯ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ

СПРОС ТРУДА	СПРОС ТРУДА	СПРОС ТРУДА	СПРОС ТРУДА
В ресторан в северном NJ срочно требуются рабочие 973-423-5808	В Лимузинную-автотранспортную компанию, расположенную в North Jersey, требуются профессиональные водители. Наличие CDL BP, или CDL AP. Оплата \$25 в час. 201-703-7979 201-615-2122	Срочно требуется СННА, хорошая оплата, оплачиваемый отпуск, еженедельная оплата, Jersey City - 25 и 35 hours Long Branch - 42 hours. Red Bank - 15 hr. Parsippany - 9 hours, Basking Ridge - 35 и 18 hours Требуется координатор в office в Hudson county NJ от \$12-\$14 Тел. 201.598.3394	В детский сад IntelliChild Academy в Paramus требуется воспитатель/помощник воспитателя. 201-696-1330
Русскому магазину в Livingston на постоянную работу требуются продавцы, повара и помощники 973-422-1033	Нужны рабочие для строительных работ, сайдинг. С опытом и без. Тел. 908-420-5655, 732-501-9815	Женщина, 58 лет, легально, опыт, рекомендации ищет работу няни без проживания. 5-6 дней в неделю, 1-2 ребенка. В районе Old Bridge, Marlboro NJ 609-619-7425	Требуется менеджер в Cafe Bakery в East Brunswick NJ 732-306-0159
На постоянную работу требуется секретарь в professional office. 732-740-0376 Ольга	В русскую баню срочно требуются официанты и бартерендер. 973-423-5808	В accounting office требуется bookkeeper со знанием Quickbooks. Must speak English and Russian. Part-time. 1-201-475-0999	Требуется женщина по уходу за домом, с машиной на 3-4-5 дней в неделю с 2 до 6 в Marlboro NJ \$50 в день 917-744-1441 Инна
Русскому магазину East Brunswick требуется продавец 732-432-6515	В продовольственный магазин на постоянную работу требуются повара. 201-794-1200 201-203-4843	Требуется водитель. Забрать ребенка 7:15ам из Fort Lee и отвезти в Manhattan и забрать после школы в 3pm и отвезти обратно в Fort Lee 201-314-3444	На постоянную работу требуется помощник электика. Необходимо иметь свой инструмент и транспорт 201-403-3993
В детский садик срочно требуется воспитатель и помощник воспитателя (full time/part time). Мы находимся рядом с городами Livingston, Florham Park, East Hanover, Whippany. Т. 862-452-7245 Елена	Для работы в Adult Day Care нужен водитель PT/FT Ph. 732-591-9155	СРОЧНО! На продуктовый склад в Elizabeth, NJ на полную неделю требуется работник для комплектации заказов. Желательно иметь легкий английский. Оплата чеком. Опер 646-283-2243 646-589-5556	Ищу водителя на commercial truck (Fedex) на 5 дней в неделю с понедельника по пятницу. Нужен опыт вождения минимум 3 года и чистый DL. CDL не требуется. Тел. 732-822-6085
Ресторану в Северном Нью-Джерси требуются официанты с опытом работы. 973-562-6500	Приглашаем на работу врачей всех специальностей в Медицинский Центр в Fair Lawn 201-970-4943	В транспортную компанию в центральном New Jersey требуется диспетчер. Ответственный человек со знанием русского и английского языков, а также со знанием дорог в Essex County. Обучаем. 908-333-5534	В строительную компанию в NJ Morristown area на постоянную работу требуются маляры и помощники Тел. 973-906-3570
Срочно требуется ННА Livingston - 40hrs Princeton - 18hrs Basking Ridge - 32hrs 973-857-8333	Шиппинговая компания принимает на работу грузчика на загрузку контейнеров, сотрудника в офис на позицию оформления документации. Без документов не обращаться. Звонить пон-пят с 10 am-5 pm. Т. 347-996-1832, 501-249-2766	Требуется водитель CDL класс A owner operator and company drivers для работы с контейнерами NJ/NY port с TWIC card чистый рекорд Т. 732-668-9333	В Barber Shop в Fair Lawn требуется парикмахер с опытом работы 908-414-0658 Галина
Full Time Russian/English speaking Clerical Receptionist for Optometry Practice in Fair Lawn NJ. Experience helpful but not required, Willing to train. 201.797.2747 Mary			HVAC company продолжает набор механиков с опытом и помощников. Субконтракторы приветствуются. Компания 16 лет в бизнесе. Работа постоянная. Legal status. Check. Т. 646-701-4748, 848-448-1185

**Русскому магазину
в Old Bridge, NJ
требуется продавщицы
732-679-3100**

NEED YOUR CDL?

Dr. Roman Kreyman, DC
Certified DOT Medical Examiner

- ✓ CDL physicals
- ✓ Affordable
- ✓ Flexible hours



Office:

61 Colonial Rd. Wayne NJ 07470

2001 Ave P Suite A2 Brooklyn NY 11229

973-595-1809

718-376-7820

Moving & Storage, Inc. ПЕРЕВОЗКИ

201-437-1919 - Speak English
917-496-0268 - говорим по-русски

- Professional Relocation Service • Local & Long Distance
- Residential & Commercial

FREE

- Estimate • Stairs
- 20 Boxes • Weekends
- Box Delivery
- 1st Month Storage

FLORIDA CALIFORNIA

Licensed & Insured

Lic#MC722287

БЕСПЛАТНО

- Оценка работы • Ступеньки
- 20 коробок • Выходные
- Доставка коробок
- 1-ый месяц склад

ПЕРЕВОЗКИ

A/V Moving, Inc.

NJ License # 39PM00111100

201-640-5500

Любые грузы
на любые
расстояния



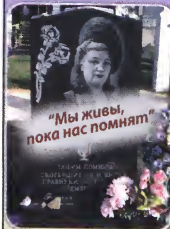
- Сборка-разборка мебели
- Аккуратная упаковка
- Специалист по картинам и антику
- 24/7

www.wemoveus.com

info@wemoveus.com

ПАМЯТНИКИ

Одним бесплатным звонком на фабрику
ВЫ РЕШИТЕ ВСЕ ВОПРОСЫ



Экономьте деньги, покупая
памятники с фабрики
без посредников

100% гарантия качества
на памятники и
фундамент

Установка памятника -
6 недель

Бесплатная консультация
у вас дома

Портреты выполняются
профессиональными
художниками

Большой выбор, отличное качество
и низкие цены

ART in GRANITE MEMORIALS

1-800-320-0166

Спросить
Фаину

2 Laysbeth Court, Old Bridge, NJ 08857

Artistic
MONUMENT COMPANY
Specializing in All Memorial Etched Work

ИЗГОТАВЛИВАЕМ ПАМЯТНИКИ
по индивидуальным
заказам и устанавливаем
на всех кладбищах

\$50 OFF

с этим объявлением

Выезжаем на дом для приема заказа.



НАШИ ЦЕНЫ
ВНЕ
КОНКУРЕНЦИИ

Открыты 7 дней в неделю

262 Main Avenue, Clifton, New Jersey 07014

Tel: 973-777-7786, 973-801-7988 (по-русски) Fax: 973-777-7705

СПРАВОЧНИК СПУТНИКА

ДЕТСКИЕ ВРАЧИ

DORINA HALIFMAN 201-857-3111
BASS IRINA 201-773-6171
БЛАНК АЛЛА 201-357-5929

ТЕРАПЕВТЫ

ГУДЗ ЛЮДМИЛА 908-624-0090
GELLIS DANA 201-265-5000
ITSKHOVICH-LEVAN Y 201-791-9340
КАИМ ОЛЕГ 201-567-4488
LEVYKH-CHASER. 201-791-8889
ФИИН РОМАН 201-291-0401
ШАПНИК БЭЛЛА 201-461-2444

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГ

LIPPE S. DAVID 201-291-0401

СТОМАТОЛОГИ

OSMANOFF GARY 732-617-2830
БЕРХИН БОРИС 201-797-6790
DUKLER MARINA 732-462-0430
ИЛЮТОВИЧ Л. 201-346-4660
СТАЙНБЕРГ С. 732-545-7776
ШАЛЬМАН Е. 908-259-0505
SHULMAN Anita & Michael
201-840-7777, 973-478-4111
SHIKHMANTER V. 732-617-8411

СТОМАТОЛОГ - ПРОТЕЗИСТ

ВЕРЖБЕ Е. SP LOUIS170 201-568-9098

ДЕРМАТОЛОГИ

ГУЛБКО ОЛЬГА 201-461-5655
EPSTEIN BORIS 732-698-7171

ПОДИАТРИСТЫ

БЕККЕР С., РАГИНСКИЙ Б.
201-797-3310, 973-736-4030
ДРЕЙЗИНА Е. 201-398-0020

ОТОЛАРИНГОЛОГ

РАБКИН ДМИТРИЙ 732-974-7566

АЛЛЕРГОЛОГ

PASTERNAK PHILIP 732-901-4300

ХИРУРГИ

OVCHINSKY A. 973-379-0101

ОФТАЛЬМОЛОГИ

МОВШОВИЧ А. 201-943-0022
БУЛЬБИН В. 973-427-4864
ШНАЙДЕР А. 201-838-7722
SHOLOMON R. 201-797-2747

НЕВРОПАТОЛОГИ

ЛЕЙБЕРЛ БОРИС 201-797-8333
ХЕЛЕМСКИЙ И. 201-943-6464

ПСИХОТЕРАПЕВТЫ

FRADKOV VALERY 201-497-0289
ЛЕВИЦКИЙ ЛЕОНИД 201-336-4244

ЭНДОКРИНОЛОГИ

ДЖОЗЕФ МЕРБА 201-796-4600

РЕВМАТОЛОГ

ГРИНЧЕНКО Т. 201-282-8356

ХИРОПРАКТОРЫ

BAREBOYM M. 732-340-1006
GONT ARRIJO 201-398-0020
GONT ROMAN 201-398-0020

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ

HANDS ON REHAB 732-617-9999
PUSHNYA NIKOLAI 201-265-5000
St. Isl. Center for Altern. Therap.
718-805-1300
БРУМЕР ЕЛЕНА & МАРК
732-698-7108

МАССАЖ-ТЕРАПЕВТЫ

Хоменко Алексей 732-617-9999
RAMON (Philippin.) 201-398-0020
ХАНУХАЕВА ГАЛИНА 201-291-0401

ИГЛОТЕРАПЕВТЫ

TSYPIN GALINA 201-398-0020
Rzhavinsky R. 201-791-9340

ДИЕТОЛОГ

BAKSHIEV REGINA 201-398-0020

АПТЕКА-ОПТИКА

A+ PHARMACY 732-308-9099
AllTown PHARMACY 732-542-7773
FAIRLAWN PHARMACY 201-773-6090
GARDENPHARMACY 201-797-8888
NATURE MED 201-945-8006
FUTUREPHARMACY 732-431-8170

УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ И БОЛЬНЫМИ ЛЮДЬМИ

CONFIDENT CARE 201-498-9400
ALWAYS HOME CARE 201-598-3394
ATLANTIC HOME 848-444-9900
BAYADA 973-857-8333
CAREFINDERS 201-342-5122

ADULT DAY CARE

LONG LIFE 201-943-7111
FIVE STAR 908-486-5750

АДВОКАТЫ

RIKETT POZA 201-968-5700
GRIGOLIA LEO 201-487-0555
GREENMAN SAL 201-796-4455
SHMARUK BORIS 855-887-5297
МАЙЗЕЛЬ И. 973-258-1414

НЕВСКАЯ ЕЛЕНА 201-848-1005
KISSEN A. 347-268-3707
ЭЛЬБЕРТ РИММА 732-607-2121
БЮРО РАССЛЕДОВАНИЯ НЕСЧАСТНЫХ
СЛУЧАЕВ - МАЙКЛ БРУК 888-566-8258

БИЗНЕС-ФИНАНСИ

КРУПАТКИНА М. 201-475-0999
ФИШМАН РАЙСА 732-390-1660
КОВАЛЬ ЛАРИСА 908-433-9132
КУШНИР ЭЛЛА 732-536-0485
SUSLOV SERGEI 732-306-7929

INSURANCE

АЛЛА 201-300-6275
МИРА 201-773-8521

MORTGAGE & LOANS

MORTGAGE DOCTOR 201-819-3486

НЕДВИЖИМОСТЬ

TREYSTER ANETA 732-221-6287
АРОНОВИЧ МАРИНА 732-690-6996
ЛАНА ШАХНАЗАРОВА 347-753-4050
GARBUZ MICHAEL 201-697-9953
КУТЕЛЬ ЛЮБА 917-443-4699
ПОСТЕН В. 201-796-9400
РЕДЕНСКИШЕЛЛА 201-819-9779
SALMAN MICHAEL 201-745-1471

РЕСТОРАНЫ

CRYSTAL PALACE 732-972-5959
CLASSIQUE 732-316-9100
KABARE 732-723-0200

ДЕТСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

MAGIC GARDEN CENTR 201-562-6552
FIRSTSTEPCHILD CARE 201-703-1279
MARLBORO PREP 732-617-2606

CAMBO MMA 732-252-8103
CHESS ACADEMY 201-797-0330
БУРАТИНО 201-790-6996
КРОШКА 732-416-6604
GENIUS KIDS 732-851-6427
СОЛНЫШКО 862-452-7245
ADV. LAND 201-342-7001
SCHOOL PLUS 732-246-4150
ВОЛШЕБНЫЙ ДВОРЕЦ ЗНАНИЙ
973-815-1500
Intellichild Academy 201-696-1330
ELITE KIDS ACADEMY 973-342-3221

БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ

HAPPY WORLD 201-796-3388
PARADISE Travel 732-583-7260

САЛОНЫ КРАСОТЫ

NEW IMAGE 732-698-9801
PERFECT TOUCH 201-794-7077

РЕМОНТ/СТРОИТЕЛЬСТВО

BROOK PLUMBING 201-945-8004
РЕМОНТ 201-290-0475
PICASSO 201-926-1703
NJ MIRROR & GLASS 800-735-1482
GARAGE DOOR 732-986-7937

РАЗНОЕ

B&B INTERNATIONAL:
DELI 201-794-0115
Wines & LIQUOR 201-773-6064
Магазин "Gaiser's" 908-206-9822
САУНЫ, винные погреба 917-549-7393
BROADWAY FOOD 201-203-4843
BODY SHOP 908-245-7788
ПЕРЕВОЗКИ 201-960-6965
ПОСЫЛКИ 888-633-7853

FLORIDA DREAM PROPERTIES, INC.

Nonna Medvedovskaya
Florida Licensed Broker/ Owner

Office: **386-445-2274**
Cell: **386-503-3767**
Fax: **775-618-2654**
E-mail: nonnam@bellsouth.net

Приглашаем вас в PALM COAST
— один из самых быстро растущих городов США,
расположенный на Атлантическом побережье Флориды

- Покупка и продажа недвижимости
- Новое строительство
- Аренда (Rent Management)
- Коммерческая недвижимость и бизнесы
- Помощь в финансировании
- Консультации по всем вопросам покупки, продажи, аренды

Идеальное время покупки недвижимости!



Let's Do York

HEATING and AIR CONDITIONING

SPECIAL OFFER

Позвоните сегодня и
получите 10 лет гарантию
на PARTS and LABOR!



Lic# 13VHO5806000

Installation

 **YORK**
It's time to get comfortable.

**BUILT RIGHT.
BUILT BY YORK.**

Service

www.letsdoyork.com

Toll Free **1-855- LetsDoYork**
538-7369

Мы говорим по-русски

Certify Your Comfort System
with the Best in the Business



ALL SEASONS

KELLER WILLIAMS

REALTY

MARLBORO, MANALAPAN, HOLMDEL,
COLTS NECK, FREEHOLD, HOWELL, OLD BRIDGE,
SAYERVILLE, SOUTH RIVER, EAST BRUNSWICK,
NEW BRUNSWICK, MONROE and more...



ЛАНА ШАХНАЗАРОВА



347-753-4050
LANA7@KW.COM

Если Вы цените каждую минуту и
придерживаетесь правила:

«Каждый должен заниматься своим делом!»,
тогда риэлторы нашего агентства станут Вашими
надежными партнерами, консультантами и помощниками
по любым вопросам поиска и продажи недвижимости
в лучших районах Нью-Джерси.

РОМАН БАЛАНДИН



732-887-7343
RBALANDIN@GMAIL.COM

New listing **MANALAPAN**



Keller Williams Realty
Grosso Office Park
50B Route 9 North,
Morganville, NJ 07751
Tel: 732-536-9010
Fax: 732-536-4212

MARLBORO New listing



Большой опыт работы с short-sales и pre-foreclosures! Доступные условия для продавцов!

MORTGAGE DOCTORS

18 years in business

СПАСИБО ВСЕМ КЛИЕНТАМ ЗА ВАШИ
РЕКОМЕНДАЦИИ!!!



Ваши Друзья,

АНЯ И МАРК

Звоните с любыми вопросами

201-819-3486



"...мы мне дали самый низкий
процент, но самое главное вы были
честны и внимательны. Поэтому я
выбрал вас из десятков других..."
Mikhael K. - Jackson Heights

"...we heard a lot of horror stories
about mortgages and closings. Happily
we have no complaints about ours."
Beth J. - Brooklyn

"I am in the Real Estate business for many
years and I see a lot of mortgage reps who
promise everything and deliver nothing.
You are a well respected exception."
Inna P. - Tenafly

"...вы с большим терпением ответили
на все наши вопросы, а их было
много. Мы обязательно будем вас
рекомендовать нашим друзьям!"
Лариса Л. и Игорь К.
- Fair Lawn

Наше TV В АМЕРИКЕ!

из России, Украины, Армении, Азербайджана,
Таджикистана, Белоруссии, Литвы и Израйля

Более 100 телеканалов
на телевизорах любого поколения!

БЕСПЛАТНО

Устанавливаем «Наше ТВ»
в SAMSUNG телевизоры
и 3D Blu-Ray Disc Player
имеющие Smart TV

от **\$20** /мес

**Канал
"ДОЖДЬ"**
СНОВА С НАМИ!

ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО
просто отправьте нам сообщение
"7 day Free" на:
tvnashdomtv.com

БОНУС! FREE!

ТЕЛЕТЕКА - 500,000 фильмов, сериалов, концертов без рекламы

www.NashDomTV.com * Предложение ограничено

тел.: 888-426-1183, 732-917-4888

MANALAPAN • HOLMDEL • SOUTH BRUNSWICK • BRIDGEWATER

MOVING TO CENTRAL NJ?

ANETA TREYSTER

NJAR® Circle of Excellence Sales Award © 2011, 2013



A NAME CLIENTS RECOMMEND

Верный выбор риэлтора -
гарантия удачной сделки и ключ
от Вашего нового дома!

Обращайтесь к Анете.

732-221-6287

E-mail: Aneta.RealtorNJ@gmail.com

269 Rt. 18 S, East Brunswick, NJ

COLDWELL BANKER
Residential Brokerage

East Brunswick, NJ



All brick, gorgeous, custom
5 bed/5.5 bath house in one of
the best sections of the town -
\$1,595,000

East Brunswick, NJ



Contemporary, unique 6 bedrooms
house with trex decks, 4 waterfalls,
koi pond, outdoor kitchen and
much more! \$899,990

I'M READY TO BRING YOU TO YOUR DREAM HOME!

EAST BRUNSWICK • MARLBORO • OLD BRIDGE

NORTH BRUNSWICK • MONROE • SOMERSET • PRINCETON



Broker-Owner
(201) 791-9000 - office
(201) 819-9779 - cell.



26-02 Broadway, Fair Lawn, NJ 07410

**Шелла
Реденски**

www.centuryhomesnj.com

Агенты с многолетним опытом работы
В Real Estate в Bergen, Passaic, Hudson, Morris counties
Помогут Вам найти дом или квартиру Вашей мечты,
продадут Ваш дом за лучшую цену и в минимальные сроки
и окажут помощь в финансировании на самых
выгодных для Вас условиях.



**Broker Associate
- Owner**

(201) 791-9000 - office
(201) 475-2512 - home
(917) 443-4699 - cell.

Наш профессионализм и желание помочь нашим клиентам - залог Вашего успеха!



Fair Lawn \$540,000
COLONIAL, 6 BR, 4 BATH, GREAT LOCATION



Fair Lawn \$349,900
NICE DUTH COLONIAL, 3 BR, 3 BATH



River Edge for Rent \$5,900
Office Building or for small business, 2500 Sq Ft

COMPLEX SERVICE и НАС-ОПЕРАТИВНАЯ ПОЛИГРАФИЯ!

ПОЛИГРАФИЯ PRINTING

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ
предпраздничные ЦЕНЫ!**

Готовьтесь к Новому Году заранее -
заказывайте календари на 2015 год,
открытки и магниты!

МЫ ПЕЧАТАЕМ НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ



**ТЕЛЕФОННЫЕ
КАРТОЧКИ**

10% OFF

Только с этим купоном
при покупке 1 карточки -
вторая 10% Off



Предложение действительно до 30 ноября



Мы делаем
**ФОТО на
паспорт
и ВИЗЫ**



201.398.0033

13-33 River Road, Fair Lawn, NJ 07410



Lazar Sheras
Broker/Owner

RE/MAX - ведущее агенство предлагает
все виды услуг в приобретении
и продаже недвижимости.
Профессиональные агенты
с многолетним опытом
помогут вам в этом.

RE/MAX®
Properties Select

13-17 River Road,
Fair Lawn NJ 07410

201.446.0549 Cell
201.796.9400 Office

Приглашаем опытных Real Estate агентов в наш офис.

Сотни благодарных семей рекомендуют Вам
обратиться к опытному **REAL ESTATE BROKER**
с многолетним стажем, который поможет Вам
купить и продать недвижимость
на Севере New Jersey в Bergen County.

Michael Salman



RE/MAX®
Properties Select

201-796-9400 ext. 116
201-796-6489 home
201-745-1471 cellular



13-17 River Road • Fair Lawn, NJ 07410
E-mail: msalman104@aol.com

Вы получите самые выгодные для Вас
условия при продаже недвижимости.

Cancer Insurance



According to the ACS (American Cancer Society)

1 out of 2 of men will have cancer in their lifetime.

1 out of 3 women will have cancer in their lifetime.

Medical insurance is not enough to help you
through the difficult period of cancer treatment.

Direct cash payments to the policy holder is the answer.

Please contact me for detailed information:

Ron Weiner

Phone: 516.770.1924

Fax: 516.625.0214

Email: bkw@optonline.net



20 лет честной работы для вас!
DNIPRO

Посылки в Украину и другие европейские государства

БЫСТРО, НАДЁЖНО, ДЁШЕВО
Забираем посылки из дома

**ПЕРЕСЫЛКА
АВТОМОБИЛЕЙ
И КОММЕРЧЕСКИХ
ГРУЗОВ ВО ВСЕ
СТРАНЫ МИРА.**

Помощь
при растаможке
в Украине



Бесплатный телефон
(888) 336-4776

645 West 1st Avenue, Roselle, NJ 07203

(908) 241-2190



FARMERS[®]
INSURANCE

Выбирайте страхование,
которое подходит
именно для вас и по цене
вашего бюджета.

Принять правильное решение при выборе страхования себя, вашей семьи и вашего дома - очень важно!
Позвоните сегодня и вы узнаете как много вы можете сэкономить объединив страхование автомобиля, дома и жизни.



Peter Malinsky

В настоящее время ваш местный Farmers
предлагают хорошие условия на страхование:

ДОМА • БИЗНЕС • ЖИЗНЬ
МАШИНЫ • МОТОЦИКЛЫ
RECREATIONAL VEHICLES



Alla Berkovich

201-300-6275

12-55 River Rd, Fair Lawn, NJ 07410
Обслуживаем Нью-Джерси и Нью-Йорк

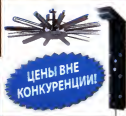
CONTRACTORS
WELCOME!

AQUA IMPORTS

НАПРЯМУЮ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ВСЕ ТОВАРЫ В НАЛИЧИИ

КРАНЫ • ДУШЕВЫЕ ПАНЕЛИ • РАКОВИНЫ • ДЖАКУЗИ

Создайте неповторимый интерьер с нашей помощью!



**САМЫЙ БОЛЬШОЙ
ВЫБОР ДУШЕВЫХ
ПАНЕЛЕЙ
В АМЕРИКЕ**

**ПЛИТКА • МОЗАИКА • АКСЕССУАРЫ
ТУАЛЕТНЫЕ СТОЛИКИ**



732-275-8300

165 AMBOY RD, SUITE 711, MARLBORO NJ

GROHE TOTO JADO MOEN KOHLER DUKU ELKAY

**ОГРОМНЕЙШИЙ ВЫБОР ПЛИТКИ ИЗ МРАМОРА,
ГРАНИТА, ОНИКСА,
КЕРАМИКИ, ТРАВЕРТИНА**

БОЛЕЕ 200 РАЗНОВИДНОСТЕЙ МОЗАИКИ

Каналов много.
ЧТО ВЫБРАТЬ?

ВЫБИРАЙТЕ
КАЧЕСТВО!



- ЭТО ПАКЕТ ИЗ **11 САМЫХ ПОПУЛЯРНЫХ**
ТЕЛЕКАНАЛОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ



PLANETA **RTR**

ИНТЕР+

Украинский Телеканал



РОССИЯ **24**



НОВАЯ



БЕЛАРУСЬ



БОНУС



- ВСЕ НАШИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ
- БЕСПЛАТНАЯ УСТАНОВКА
- БЫСТРОЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗА КАЖДОГО НОВОГО ПОДПИСЧИКА, ПРИВЕДЁННОГО ВАМИ!

ЗВОНИТЕ:

800-628-6634 | 800-222-2786

ОСОБАЯ СКИДКА
для новых подписчиков

\$28.98

***в месяц**

(первые 3 месяца)

* Существуют ограничения. Бесплатная установка предлагается только для новых подписчиков.
Для установки в частных домах и на балконах необходим минимальный срок подписки из 6 месяцев.
Стандартная стоимость подписки - \$45.98 в месяц. Компания не предоставляет Первый Канал в частных
односемейных домах. В домах, где не предоставляется Первый канал, месячная стоимость подписки
на \$5 ниже. Подключение и использование дополнительных спутниковых приемников возможно
за дополнительную оплату. Предложение распространяется только на новых подписчиков.

www.RTN-WMNB.com

Home Attendants/ННА

Работа во всех районах NJ,
хорошие условия, работа на чек.

Зарплата от \$10 до \$14.

ПРЕДЛАГАЕМ КЛАССЫ ДЛЯ ННА

БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ УТРОМ, ВЕЧЕРОМ ИЛИ НА ВЫХОДНЫХ

5700 Bergenline Ave
West New York, NJ 07093

747 Newark Ave
Jersey City, NJ 07306

152 Market St, Suite 320
Paterson, NJ 07505

81 Bassett Hwy
Dover, NJ 07801

625 Mt Prospect Ave
Newark, NJ 07104

310 Morris Ave, Suite 201 A
Elizabeth, NJ 07201

167 C New Brunswick Ave
Perth Amboy, NJ 08861

10 Kirkpatrick Street
New Brunswick, NJ 08901

187 Main Street
Hackensack, NJ 07601

400 W Front Street
Plainfield, NJ 07060

129 Prospect Street,
Passaic, NJ 07055

Помогаем с переводом
лицензии
"СННА/PCA License" с NY на NJ и
восстановлением
просроченной лицензии
СННА NJ

**Регистрируйтесь
и получите**

скидку \$150

Только для читателей журнала СПУТНИК

201-598-3394

Галина

**ПРЕДЛАГАЕМ
услуги для пожилых и
больных людей
по уходу на дому.**

**Срочно
требуются
RN's**

www.alwayshomecare.org